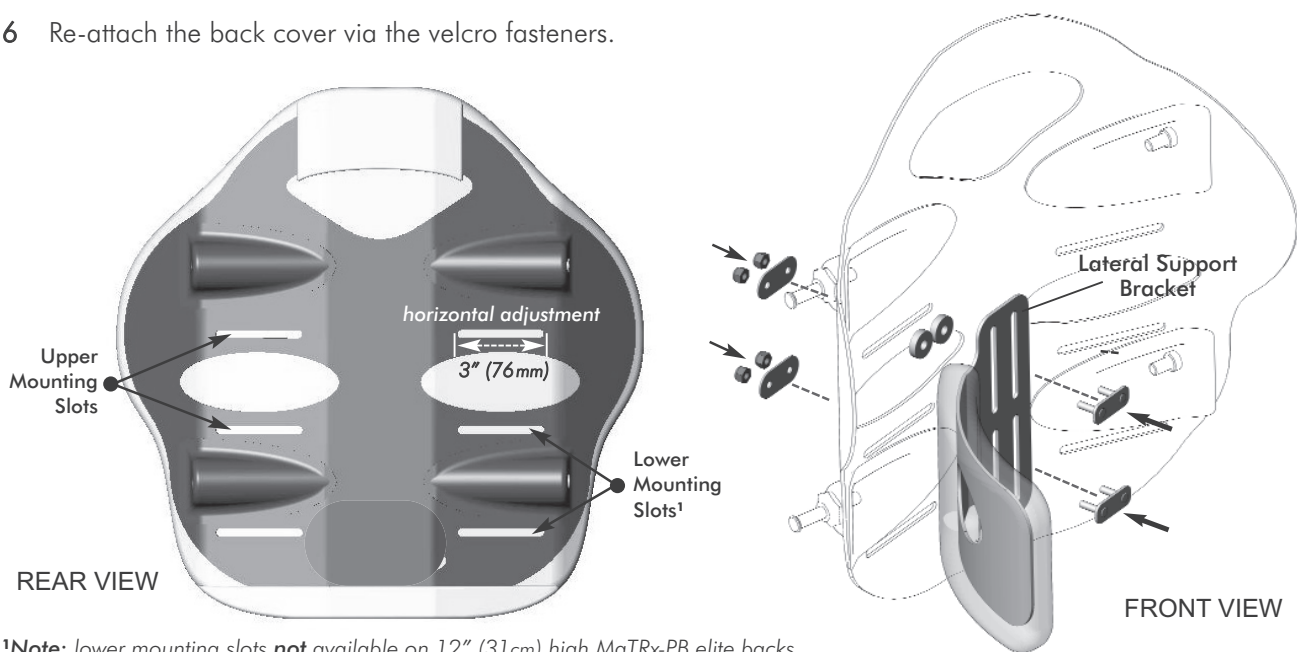


Fixed Lateral Support Installation Instructions: Matrix Elite

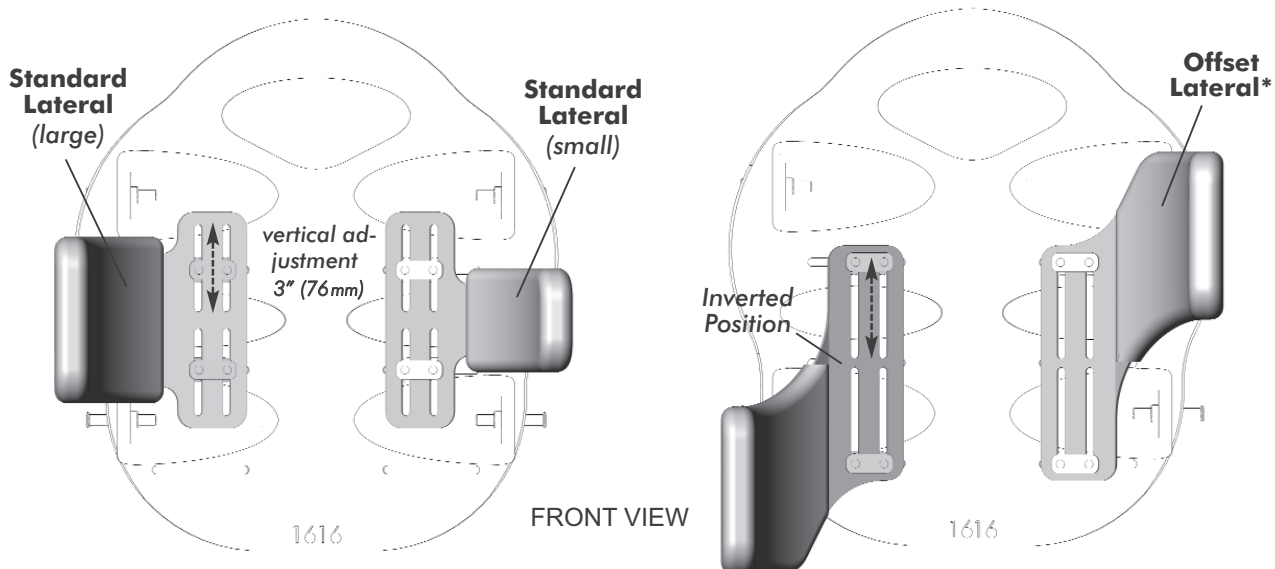
Instructions for Installing Fixed Lateral Supports (Standard and Offset):

EN

- 1 Pull up the bottom of the cover (release velcro fasteners) to expose the mounting slots/channels in the back pan.
- 2 Determine the desired mounting height/orientation for the lateral pads (*upper or lower mounting slot position*).
- 3 If applicable, carefully bend the lateral support(s) to the desired contour (*prior to installation*).
- 4 Loosely install the lateral supports onto the back pan using the hardware provided. (**Note:** the backing plate is installed from the inside of the back pan through the lateral support brackets and secured to the back pan via the washer plates and locking nuts - refer to images below).
- 5 Adjust laterals to the desired position via the mounting slots on the backpan and via the slots in the lateral support bracket. Secure each lateral support into place.
- 6 Re-attach the back cover via the velcro fasteners.



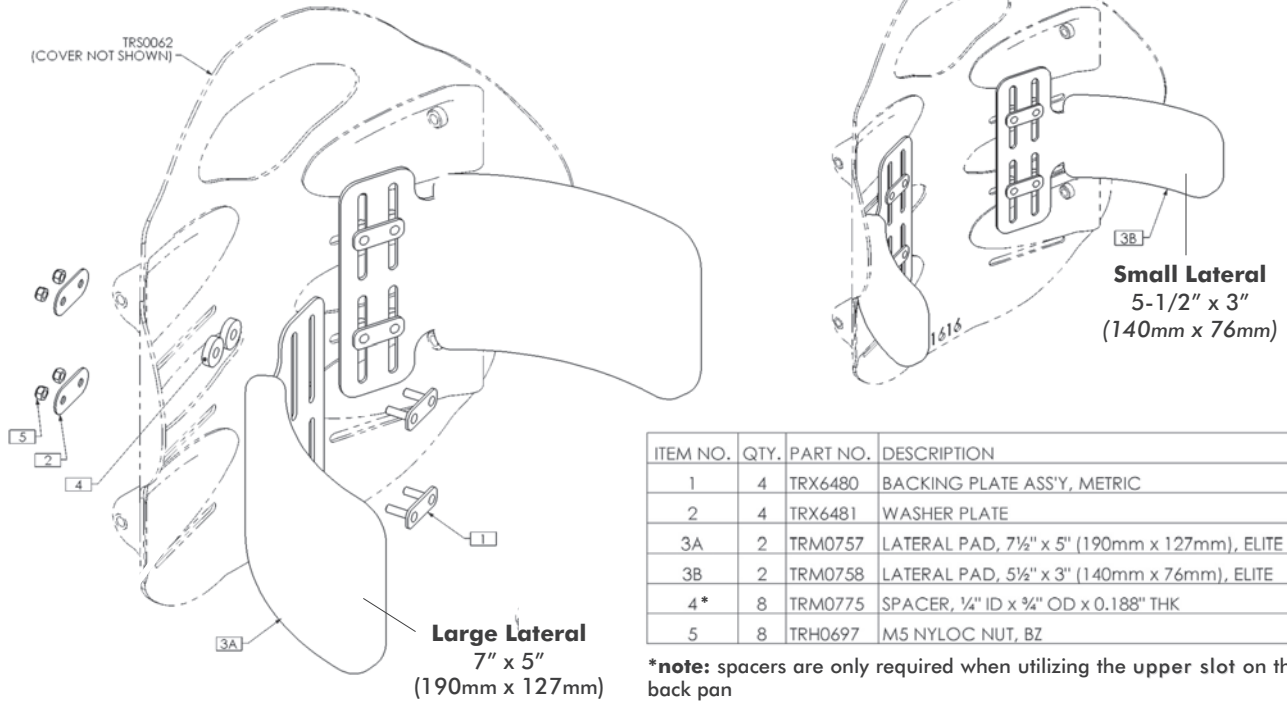
¹Note: lower mounting slots **not** available on 12" (31cm) high MaTRx-PB elite backs



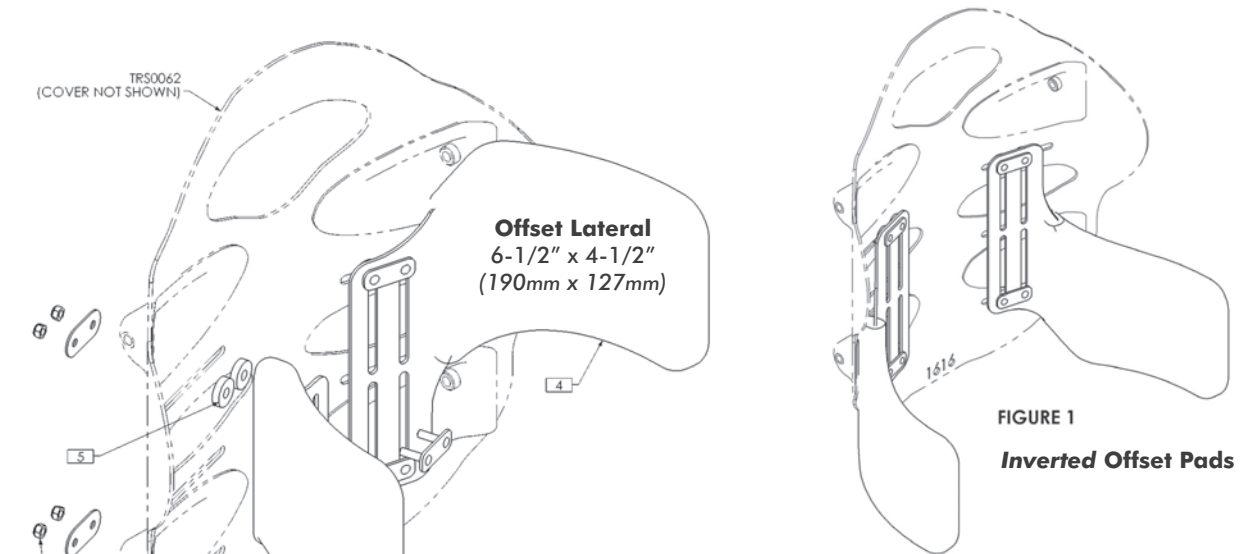
*note: offset laterals may also be mounted in the inverted position (as shown) to provide extended support

Fixed Lateral Support Installation Instructions: Matrix Elite

Standard Lateral Pad Installation (Large and Small Pad)



Offset Lateral Pad Installation



NOTES:
1. LATERALS CAN BE MOUNTED UPSIDE DOWN ON OPPOSITE SIDES FOR LOWER SUPPORT - SEE FIGURE 1

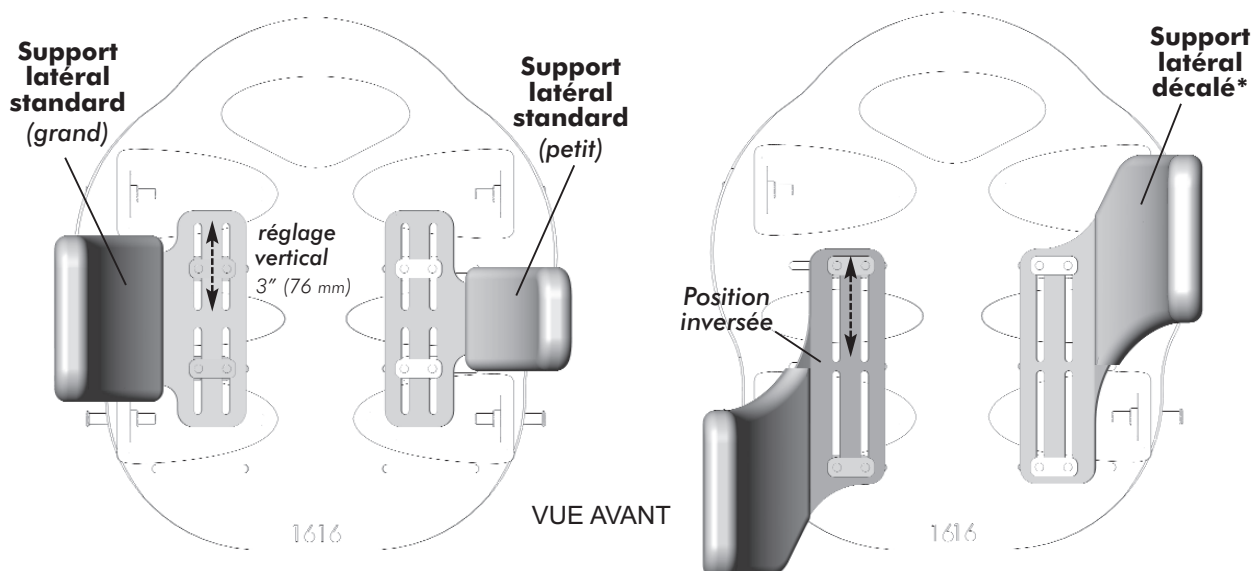
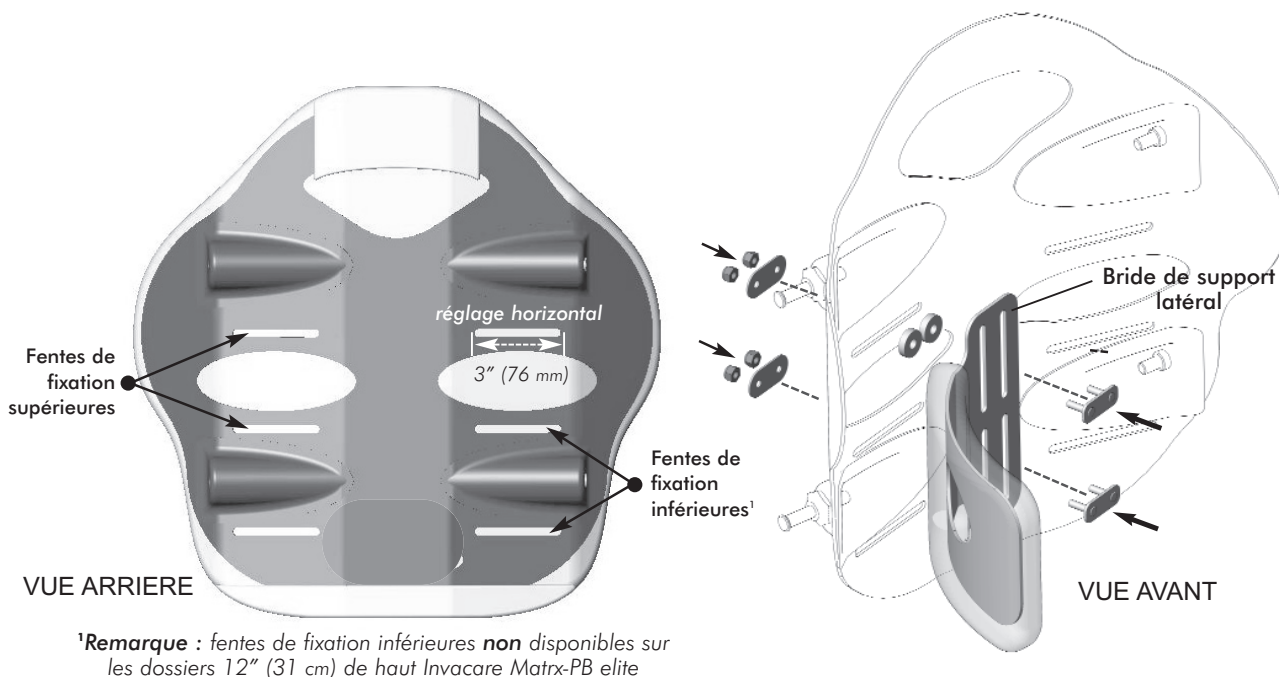
ITEM NO.	QTY.	PART NO.	DESCRIPTION
1	4	TRX6480	BACKING PLATE ASS'Y, METRIC
2	4	TRX6481	WASHER PLATE
3	1	TRM0759	OFFSET LATERAL PAD, RIGHT, ELITE
4	1	TRM0760	OFFSET LATERAL PAD, LEFT, ELITE
5	8	TRM0775	SPACER, 1/4" ID x 3/4" OD x 0.188" THK
6	8	TRH0697	M5 NYLOC NUT, BZ

***note:** spacers are only required when utilizing the upper slot on the back pan

Instructions d'installation des supports latéraux fixes: Matrix Elite

Instructions d'installation des supports latéraux fixes (standard et décalé) : **FR**

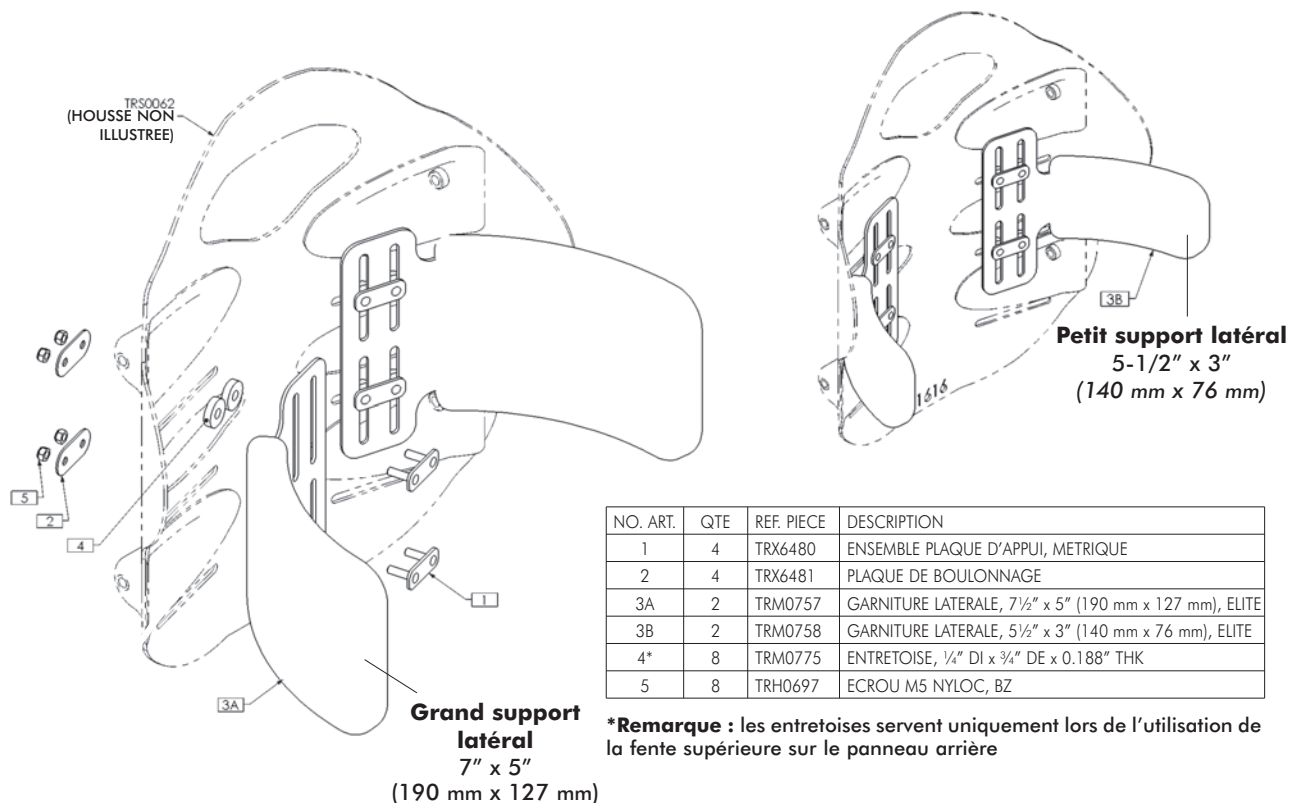
- 1 Soulevez le bas de la housse (attaches velcro) pour exposer les fentes de fixation/canaux dans le panneau arrière.
- 2 Déterminez la hauteur/l'orientation souhaitées pour les garnitures latérales (*position de la fente de fixation supérieure ou inférieure*).
- 3 Si applicable, pliez avec précaution les supports latéraux pour obtenir le contour souhaité (*avant l'installation*).
- 4 Installez sans serrer les supports latéraux sur le panneau arrière avec le matériel fourni. (**Remarque :** la laque d'appui s'installe de l'intérieur du panneau arrière, à travers les brides de support latéral et est fixée au panneau arrière via les plaques de boulonnage et les écrous de blocage – voir les images ci-dessous).
- 5 Ajustez les supports latéraux sur la position souhaitée via les fentes de fixation du panneau arrière et via les fentes dans la bride de support latéral. Bloquez chaque support latéral en place.
- 6 Refermez la housse de dossier avec les attaches velcro.



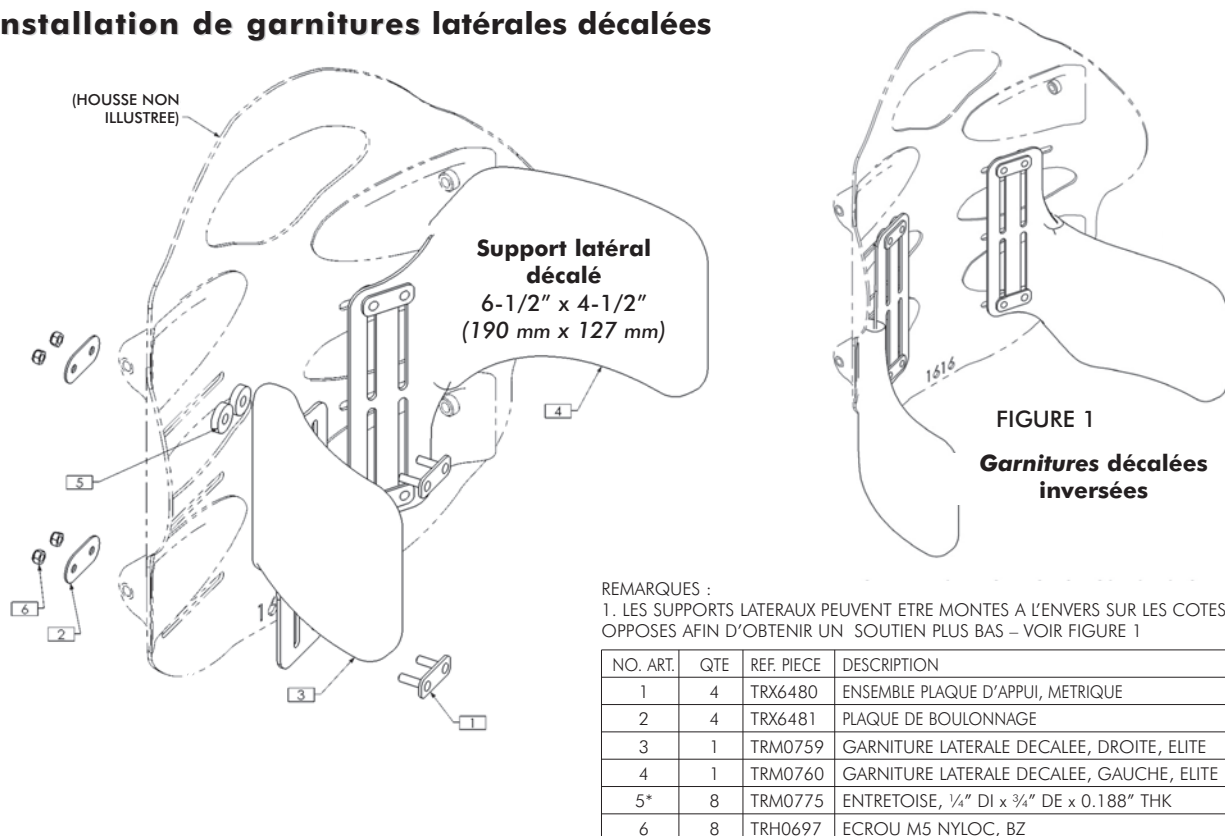
***Remarque :** les supports latéraux décalés peuvent aussi être montés en sens inverse (comme illustré) afin de fournir un soutien amélioré

Instructions d'installation des supports latéraux fixes: **Matrx Elite**

Installation de garnitures latérales standard (grande et petite garniture)



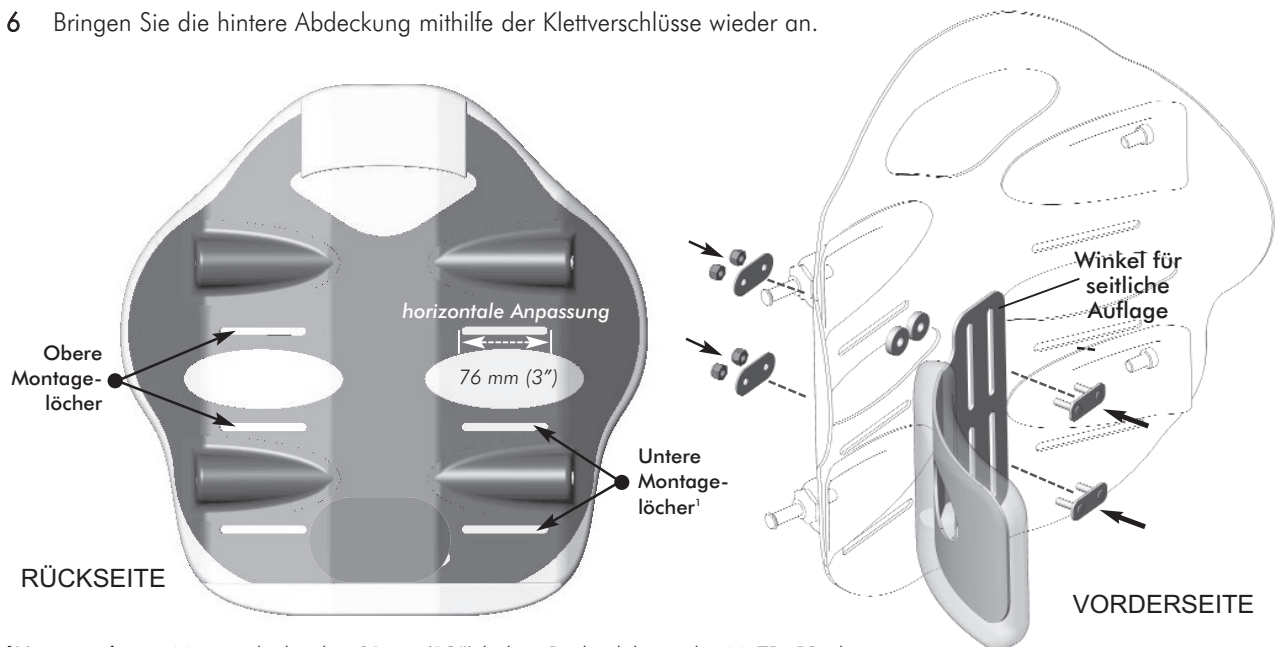
Installation de garnitures latérales décalées



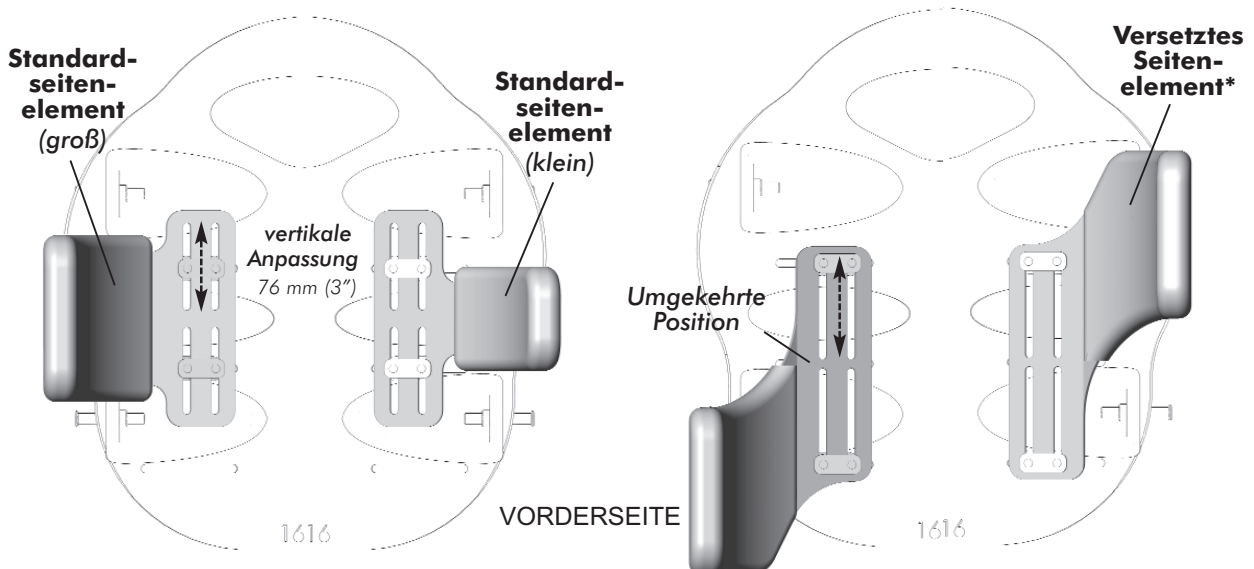
Installationsanweisungen für festsitzende seitliche Auflagen: Matrix Elite

Installationsanweisung für festsitzende seitliche Auflagen (Standard und Versetzt): DE

- 1 Ziehen Sie den unteren Teil der Abdeckung nach oben (lösen Sie die Klettverschlüsse), um die Löcher und die Kanäle in der Rückenschale freizulegen.
- 2 Legen Sie die gewünschte Montagehöhe und -ausrichtung für die seitlichen Polster fest (obere oder untere Lochposition).
- 3 Falls erforderlich können Sie die seitliche(n) Auflage(n) vorsichtig in die gewünschte Position biegen (vor der Montage).
- 4 Verwenden Sie die mitgelieferten Teile, um die seitlichen Auflagen lose an der Rückenschale zu befestigen. (Hinweis: Das Gegenstück wird von der Innenseite der Rückenschale durch die Winkel für die seitlichen Auflagen installiert und mit Unterlegscheiben und Kontermuttern an der Rückenschale befestigt. Siehe auch untenstehende Abbildungen).
- 5 Bringen Sie mithilfe der Löcher in der Rückenschale und mithilfe der Löcher im Winkel für die seitliche Auflage die seitlichen Elemente in die gewünschte Position. Sichern Sie die seitlichen Auflagen in ihrer jeweiligen Position.
- 6 Bringen Sie die hintere Abdeckung mithilfe der Klettverschlüsse wieder an.



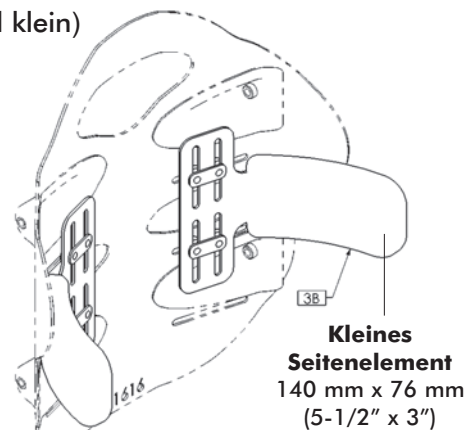
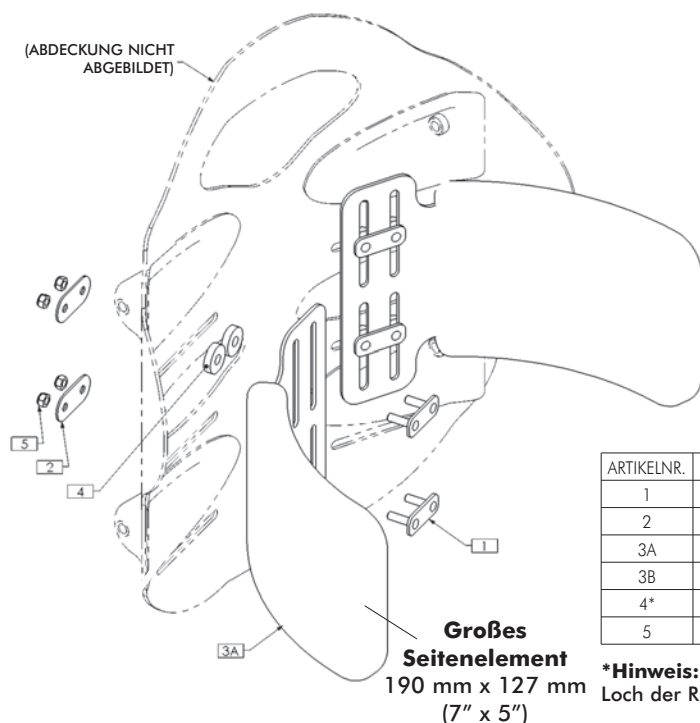
¹Hinweis: keine Montagelöcher bei 31 cm (12") hohen Rückenlehnen des MaTRx-PB elite



***Hinweis:** Versetzte Seitenelemente können auch in umgekehrter Position (wie abgebildet) montiert werden, um eine erweiterte Unterstützung zu erreichen.

Installationsanweisungen für festsitzende seitliche Auflagen: Matrix Elite

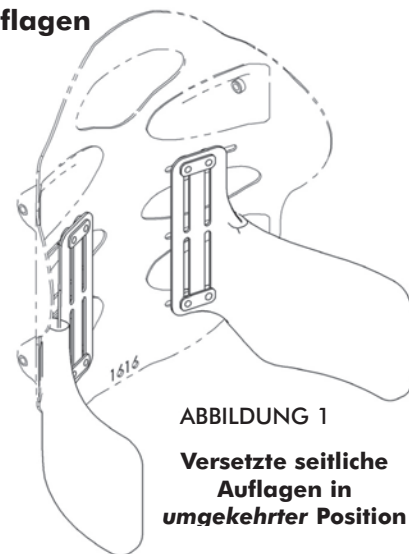
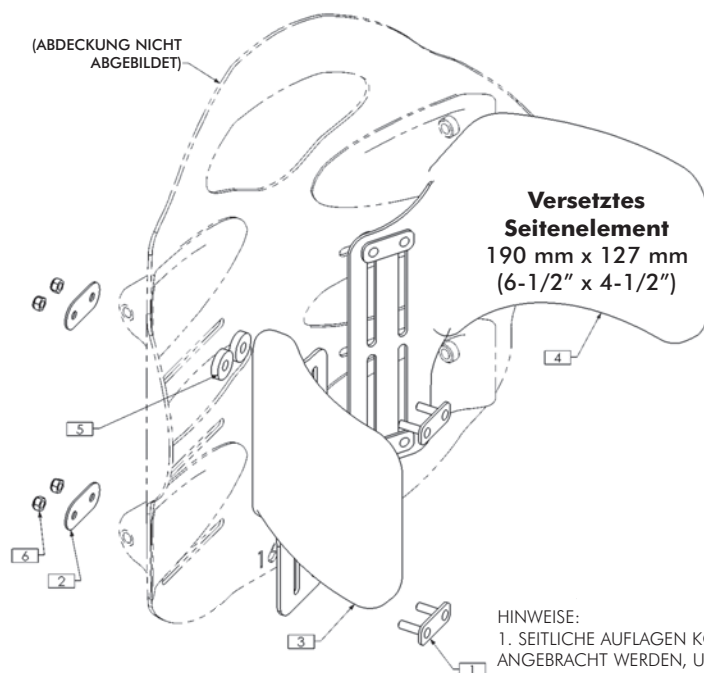
Befestigung der seitlichen Standardauflagen (groß und klein)



ARTIKELNR.	STCK.	TEILNR.	BESCHREIBUNG
1	4	TRX6480	GEGENSTÜCKSYSTEM, METRISCH
2	4	TRX6481	UNTERLEGSCHIEBE
3A	2	TRM0757	SEITLICHES POLSTER, 190 mm x 127 mm (7½" x 5"), ELITE
3B	2	TRM0758	SEITLICHE AUFLAGE, 140 mm x 76 mm (5½" x 3"), ELITE
4*	8	TRM0775	ABSTANDSHALTER, 6mm (¼") ID x 19 mm (¾") AD x 5 mm (0.188") THK
5	8	TRH0697	M5 STOPPMUTTER, BZ

*Hinweis: Abstandshalter sind nur dann erforderlich, wenn das obere Loch der Rückenschale verwendet wird.

Befestigung der Polster an den versetzten seitlichen Auflagen



HINWEISE:

1. SEITLICHE AUFLAGEN KÖNNEN IN UMGEKEHRTER POSITION AUF ENTGEGENSETZTEN SEITEN ANGEBRACHT WERDEN, UM UNTERSTÜTZUNG IM UNTEREN BEREICH ZU BIEHEN. SIEHE AUCH ABBILDUNG 1.

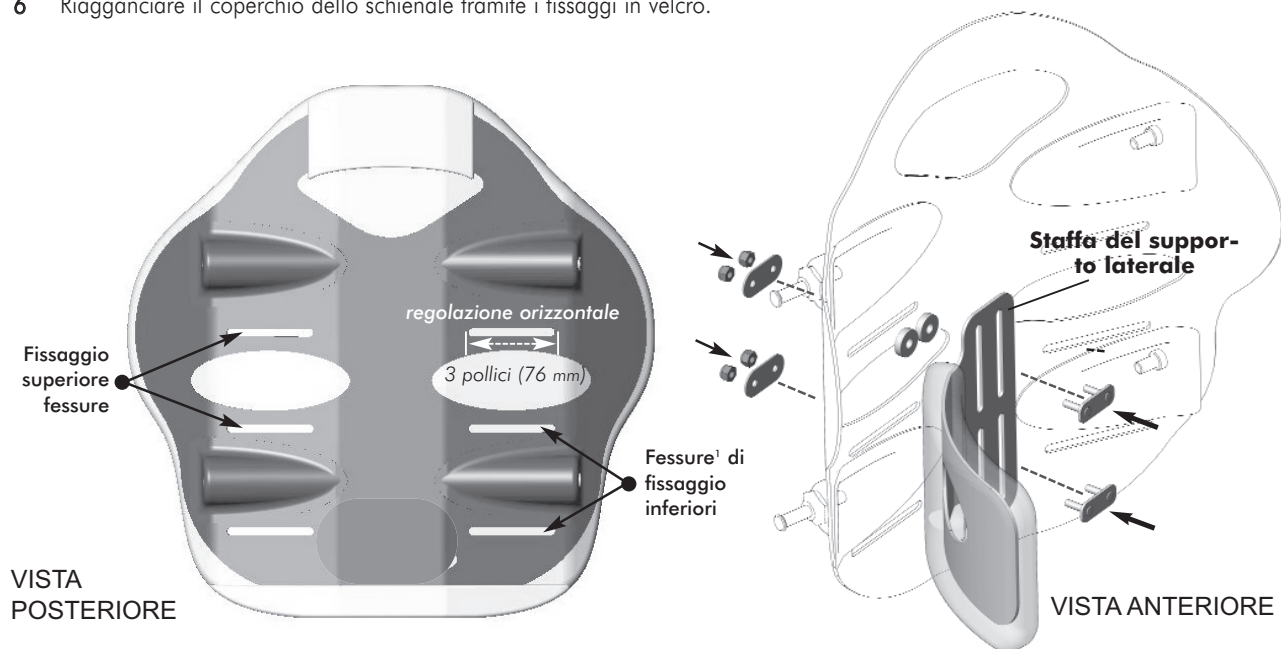
ARTIKELNR.	STCK.	TEILNR.	BESCHREIBUNG
1	4	TRX6480	GEGENSTÜCKSYSTEM, METRISCH
2	4	TRX6481	UNTERLEGSCHIEBE
3	1	TRM0759	POLSTER AUF VERSETZTEN SEITLICHEN AUFLAGEN, RECHTS, ELITE
4	1	TRM0760	POLSTER AUF VERSETZTEN SEITLICHEN AUFLAGEN, LINKS, ELITE
5*	8	TRM0775	ABSTANDSHALTER, 0,6 cm (¼") ID x 1,9 cm (¾") AD x 0,5 cm (0.188") THK
6	8	TRH0697	M5 STOPPMUTTER, BZ

*Hinweis: Abstandshalter sind nur dann erforderlich, wenn das obere Loch der Rückenschale verwendet wird.

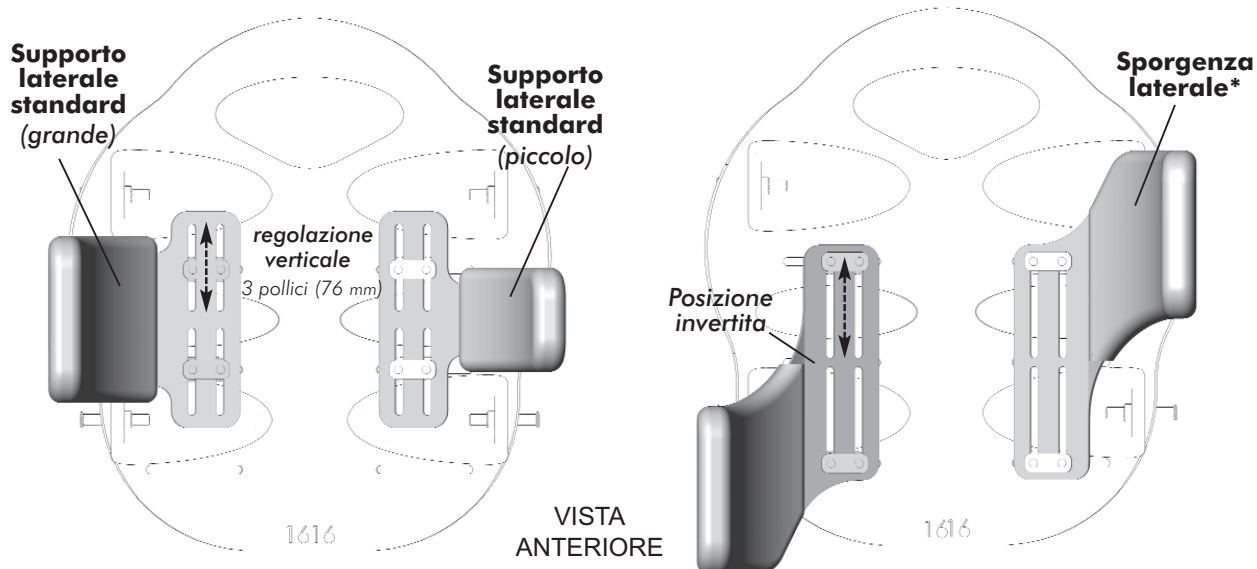
Istruzioni per l'installazione del supporto laterale fisso: Matrix Elite

Istruzioni per l'installazione dei supporti laterali fissi (Standard e Sporgente): IT

- 1 Sollevare la parte inferiore del rivestimento (allentare i fissaggi in velcro) per esporre le fessure/scanalature di fissaggio nel pannello dello schienale.
- 2 Determinare l'altezza/orientamento desiderati per i cuscinetti laterali (*posizione delle fessure di fissaggio superiore o inferiore*).
- 3 Se necessario, piegare con cura il o i supporti laterali fino ad ottenere il contorno desiderato (*prima dell'installazione*).
- 4 Installare i supporti laterali sul pannello dello schienale utilizzando la minuteria fornita. (**Nota:** la piastra di appoggio è installata dalla parte interna del pannello dello schienale attraverso le staffe di supporto laterali ed è fissata al pannello dello schienale tramite piastre per rondelle e dadi di bloccaggio - vedi immagini sottostanti).
- 5 Regolare i supporti laterali nella posizione desiderata attraverso le fessure di fissaggio sul pannello dello schienale e attraverso le fessure nella staffa di supporto laterale. Fissare ciascun supporto laterale in posizione.
- 6 Riagganciare il coperchio dello schienale tramite i fissaggi in velcro.



Nota: le fessure di fissaggio inferiori **non** sono disponibili sugli schienali MaTRx-PB elite da 12 pollici (31 cm) di altezza

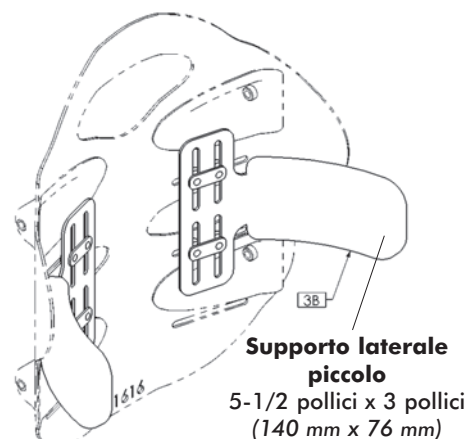
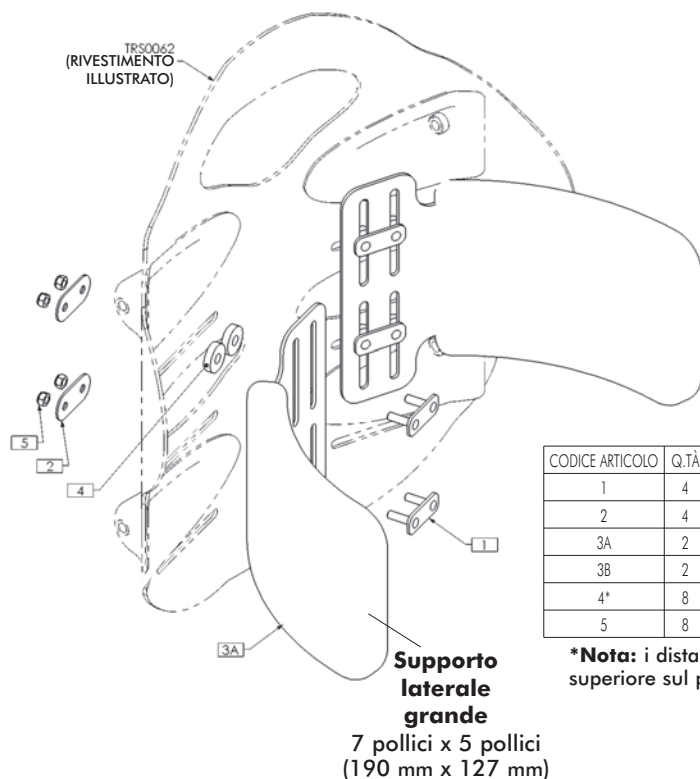


Nota: le supporti laterali sporgenti possono anche essere montati in posizione invertita (come illustrato) per fornire un maggiore supporto.

Istruzioni per l'installazione del supporto laterale fisso: **Matrx Elite**

Installazione dell'imbottitura laterale standard

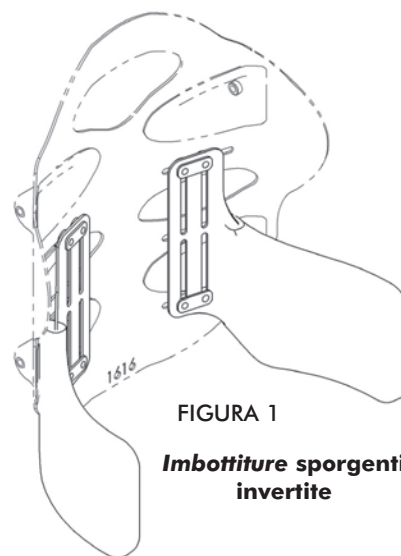
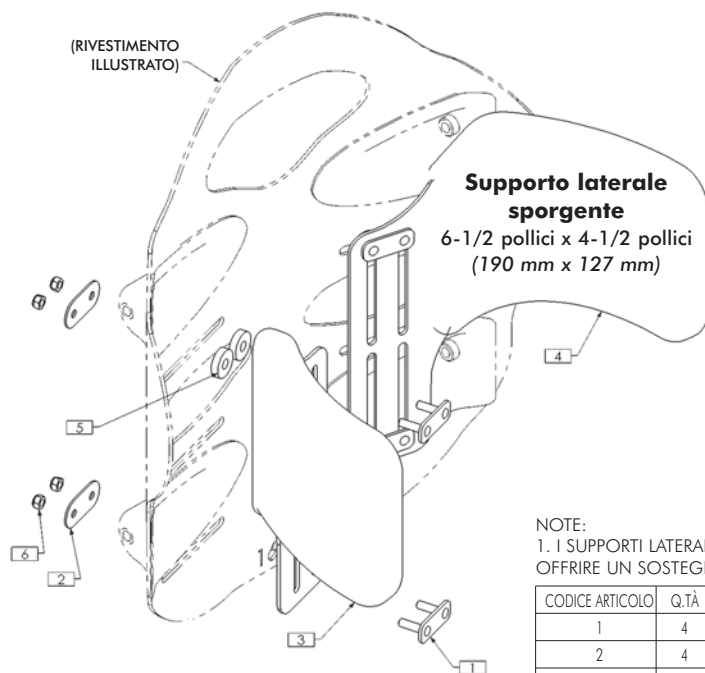
(Imbottitura piccola e grande)



CODICE ARTICOLO	Q.TÀ	CODICE PRODOTTO	DESCRIZIONE
1	4	TRX6480	GRUPPO PIASTRA DI APPOGGIO, METRICO
2	4	TRX6481	PIASTRA PER RONDELLE
3A	2	TRM0757	IMBOTTITURA LATERALE, 7 1/2 pollici x 5 pollici (190 mm x 127 mm), ELITE
3B	2	TRM0758	IMBOTTITURA LATERALE, 5 1/2 pollici x 3 pollici (140 mm x 76 mm), ELITE
4*	8	TRM0775	DISTANZIALE, 1/4 di pollice ID x 3/4 di pollice DE x 0,188 pollici di spessore
5	8	TRH0697	DADO M5 NYLON AUTOBLOCCANTE, ZN

***Nota:** i distanziali sono necessari solo quando si utilizza la fessura superiore sul pannello dello schienale.

Installazione dell'imbottitura laterale sporgente



NOTE:

1. I SUPPORTI LATERALI POSSONO ESSERE MONTATI CAPOVOLTI SUI LATI OPPOSTI PER OFFRIRE UN SOSTEGNO NELLA PARTE INFERIORE - VEDI FIGURA 1

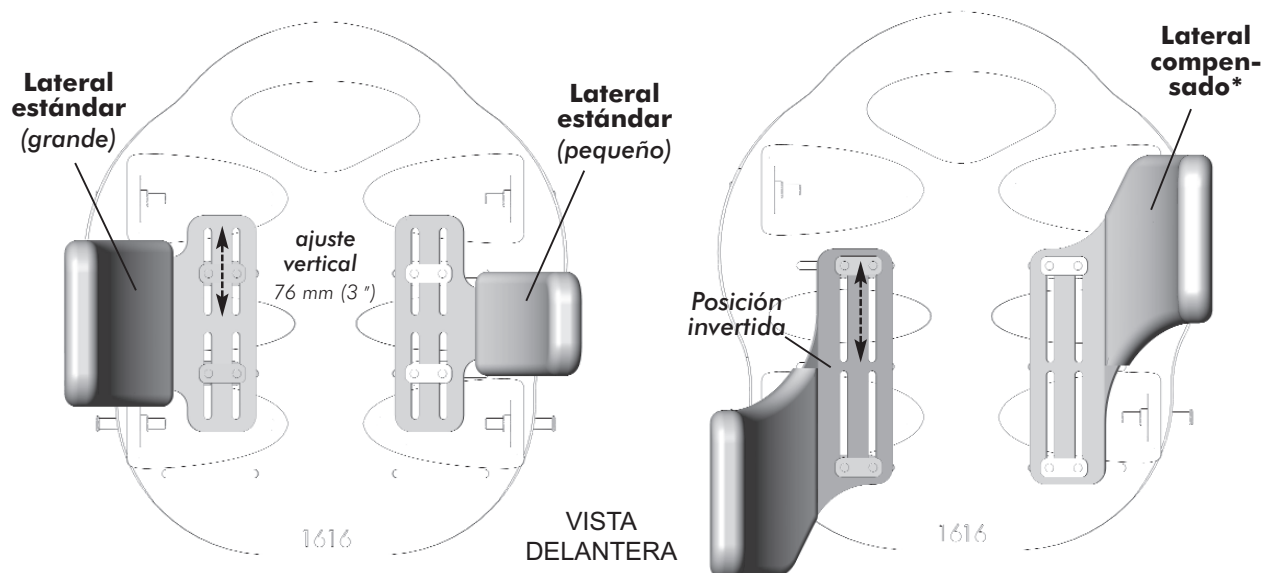
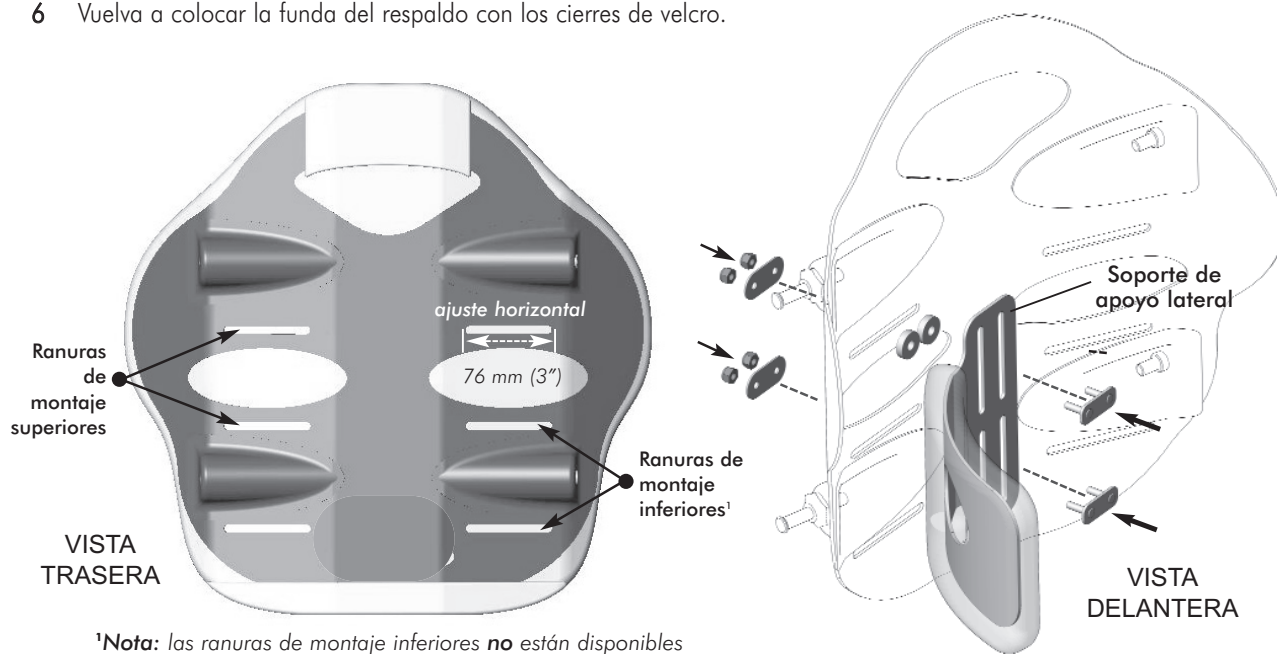
CODICE ARTICOLO	Q.TÀ	CODICE PRODOTTO	DESCRIZIONE
1	4	TRX6480	GRUPPO PIASTRA DI APPOGGIO, METRICO
2	4	TRX6481	PIASTRA PER RONDELLE
3	1	TRM0759	IMBOTTITURA LATERALE SPORGENTE, DESTRA, ELITE
4	1	TRM0760	IMBOTTITURA LATERALE SPORGENTE, SINISTRA, ELITE
5*	8	TRM0775	DISTANZIALE, 1/4 di pollice DI x 3/4 di pollice DE x 0,188 pollici di spessore
6	8	TRH0697	DADO M5 NYLON AUTOBLOCCANTE, ZN

***Nota:** i distanziali sono necessari solo quando si utilizza la fessura superiore sul pannello dello schienale.

Instrucciones para la instalación del soporte lateral fijo: MatrX Elite

Instrucciones para la instalación de los soportes laterales fijos (Estándar y Compensado): **ES**

- 1 Desplace hacia arriba la parte inferior de la funda (abra los cierres de velcro) hasta dejar al descubierto las ranuras y raíles de montaje.
- 2 Determine la orientación/altura de montaje deseada para las plataformas laterales (posición de las ranuras de montaje superiores o inferiores).
- 3 Si procede, curve con cuidado los soportes laterales hasta obtener el contorno deseado (*antes de la instalación*).
- 4 Instale sin apretar completamente los soportes laterales en la estructura del respaldo utilizando los componentes proporcionados. (**Nota:** la placa de refuerzo se instala desde el interior de la estructura del respaldo a través de los soportes de apoyo laterales mediante las placas de arandelas y las contratueras; consulte las siguientes ilustraciones).
- 5 Ajuste los laterales en la posición deseada a través de las ranuras de montaje de la estructura del respaldo y las ranuras del soporte de apoyo lateral. Fije cada soporte lateral en su sitio.
- 6 Vuelva a colocar la funda del respaldo con los cierres de velcro.

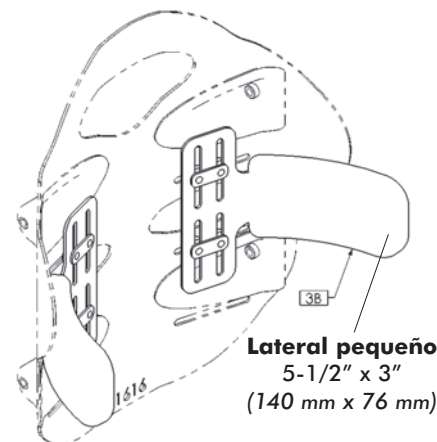
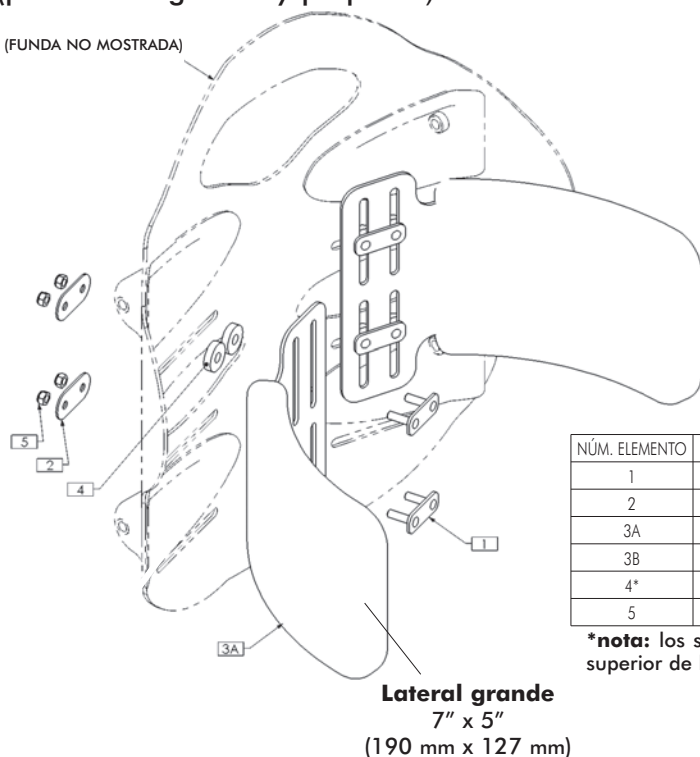


***nota:** los laterales compensados también pueden montarse en posición invertida (como se muestra en la ilustración) para proporcionar mayor soporte

Instrucciones para la instalación del soporte lateral fijo: **Matrx Elite**

Instalación de las plataformas laterales estándar (plataforma grande y pequeña)

(FUNDA NO MOSTRADA)



NÚM. ELEMENTO	CANT.	NÚM. PIEZA	DESCRIPCIÓN
1	4	TRX6480	MONTAJE PLACA DE SOPORTE, MÉTRICO
2	4	TRX6481	PLACA DE ARANDELAS
3A	2	TRM0757	PLATAFORMA LATERAL, 190 mm x 127 mm (7½" x 5"), ELITE
3B	2	TRM0758	PLATAFORMA LATERAL, 140 mm x 76 mm (5½" x 3"), ELITE
4*	8	TRM0775	SEPARADOR, ¼" ID x ¾" OD x 0,188" GROSOR
5	8	TRH0697	TUERCA M5 NYLOC, CN

***nota:** los separadores solo son necesarios cuando se usa la ranura superior de la estructura del respaldo

Instalación de las plataformas laterales compensadas

(FUNDA NO MOSTRADA)

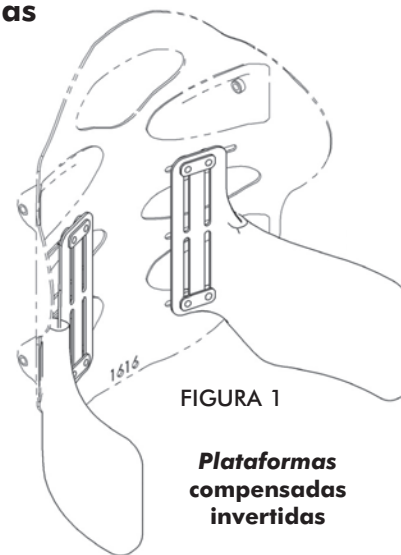
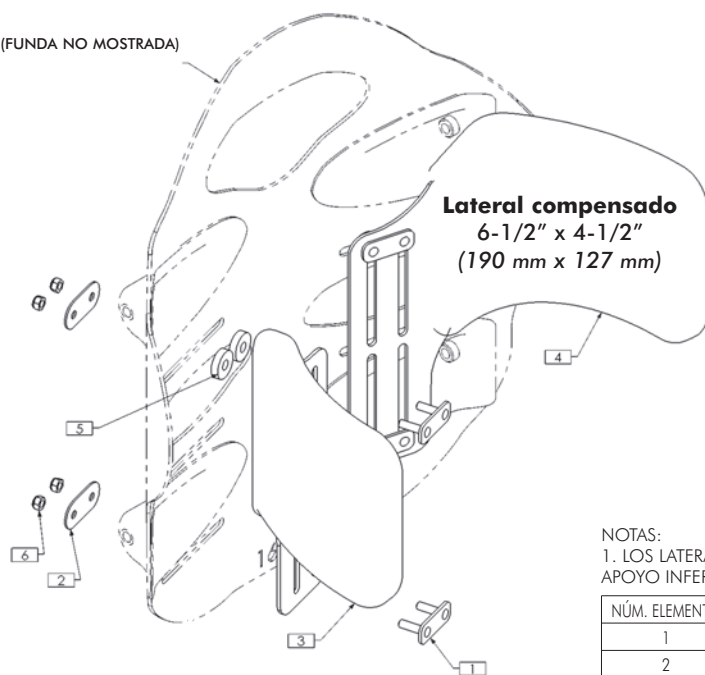


FIGURA 1

**Plataformas
compensadas
invertidas**

NOTAS:

1. LOS LATERALES PUEDEN MONTARSE AL REVÉS EN LADOS OPUESTOS PARA APOYO INFERIOR. CONSULTE LA FIGURA 1

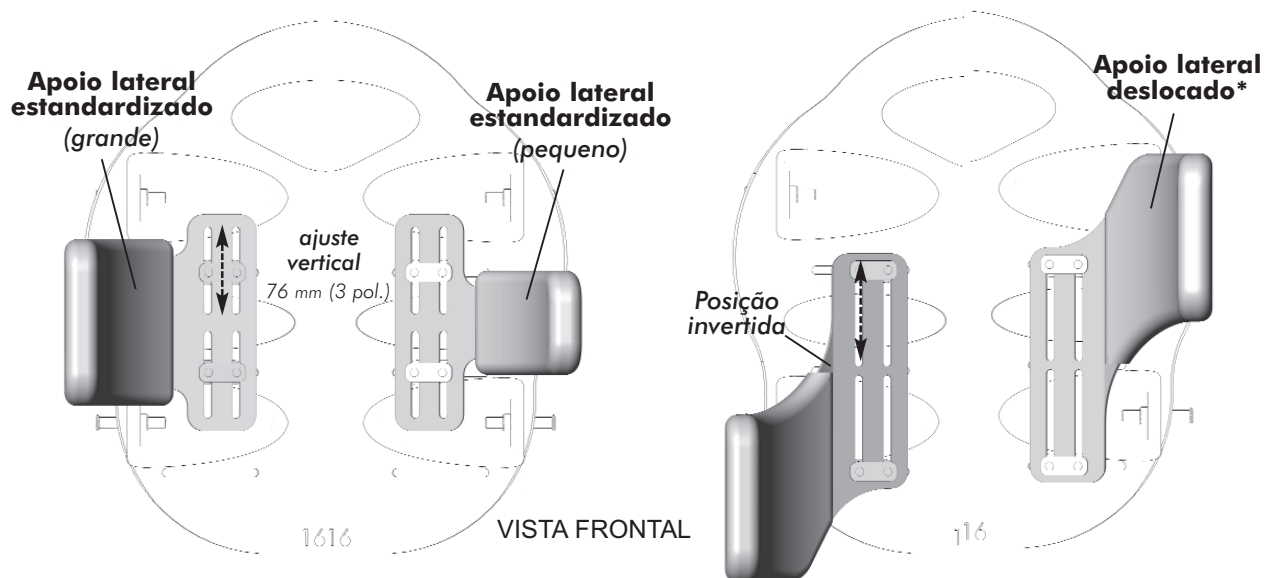
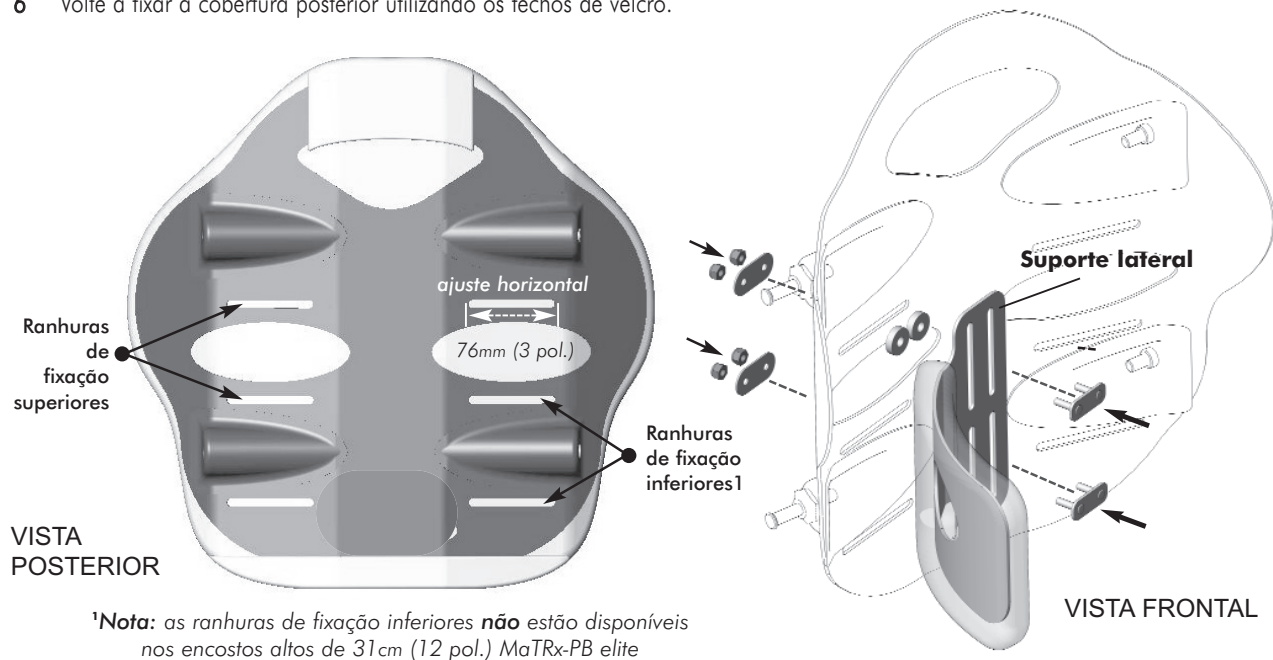
NÚM. ELEMENTO	CANT.	NÚM. PIEZA	DESCRIPCIÓN
1	4	TRX6480	MONTAJE PLACA DE SOPORTE, MÉTRICO
2	4	TRX6481	PLACA DE ARANDELAS
3	1	TRM0759	PLATAFORMA LATERAL COMPENSADA, DERECHA, ELITE
4	1	TRM0760	PLATAFORMA LATERAL COMPENSADA, IZQUIERDA, ELITE
5*	8	TRM0775	SEPARADOR, ¼" ID x ¾" OD x 0,188" GROSOR
6	8	TRH0697	TUERCA M5 NYLOC, CN

***nota:** los separadores solo son necesarios cuando se usa la ranura superior de la estructura del respaldo

Instruções de instalação do suporte lateral fixo: Matrix Elite

Instruções de instalação de suportes laterais fixos (Estandarizados e Deslocados): PT

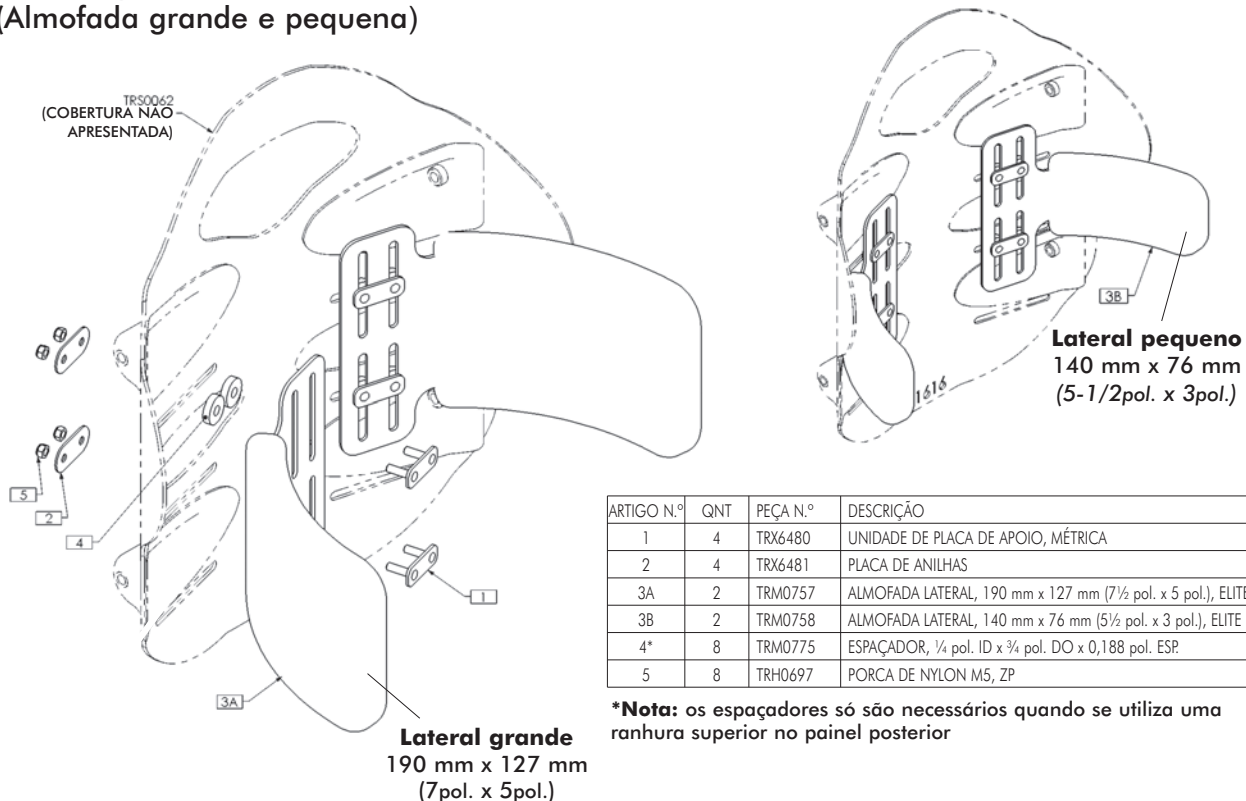
- 1 Puxe para cima a base da cobertura (solte os fechos de velcro) para expor as ranhuras/canais de fixação no painel posterior.
- 2 Determine a altura de fixação/orientação desejada para as almofadas laterais (*posição de ranhura de fixação superior ou inferior*).
- 3 Se aplicável, dobre cuidadosamente o(s) apoio(s) lateral/ais até obter o contorno desejado (*antes da instalação*).
- 4 Instale folgadoamente os apoios laterais ao painel posterior utilizando as ferragens facultadas. (**Nota:** a placa de suporte é instalada a partir do interior do painel posterior pelos suportes laterais, sendo fixa ao mesmo painel através das placas de anilha e das porcas de bloqueio – consulte as imagens abaixo).
- 5 Ajuste as secções laterais à posição desejada através das ranhuras de fixação no painel posterior e através das ranhuras no suporte lateral. Fixe todos os apoios laterais.
- 6 Volte a fixar a cobertura posterior utilizando os fechos de velcro.



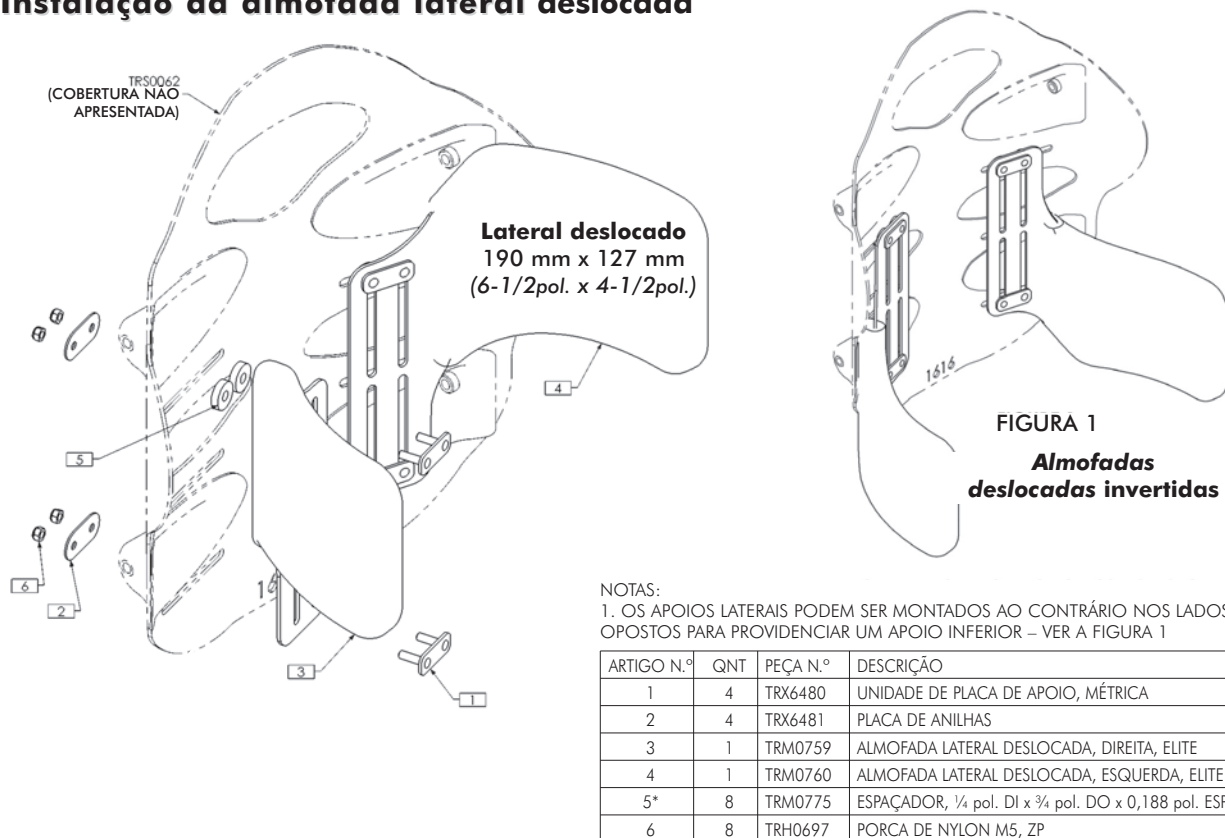
***Nota:** os apoios laterais deslocados também podem ser fixados na posição invertida (tal como apresentado) para dar um maior apoio.

Instruções de instalação do suporte lateral fixo: Matrix Elite

Instalação da almofada lateral estandardizada (Almofada grande e pequena)



Instalação da almofada lateral deslocada

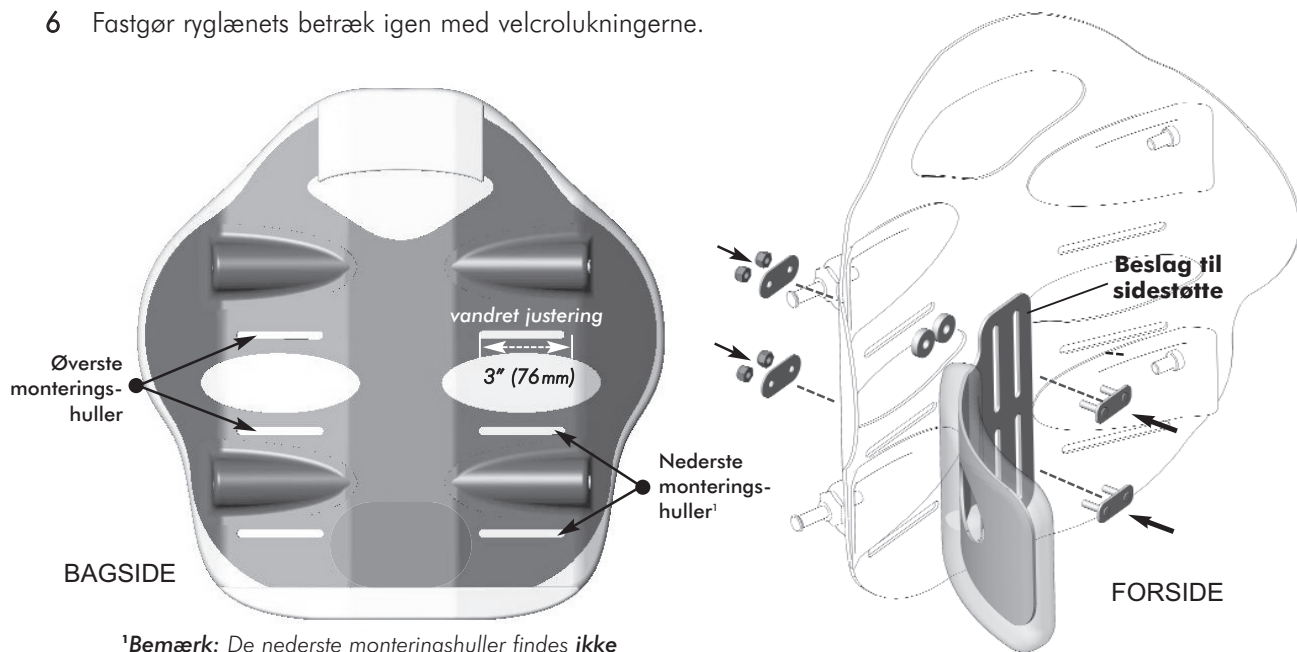


Vejledning i montering af fast sidestøtte: Matrix Elite

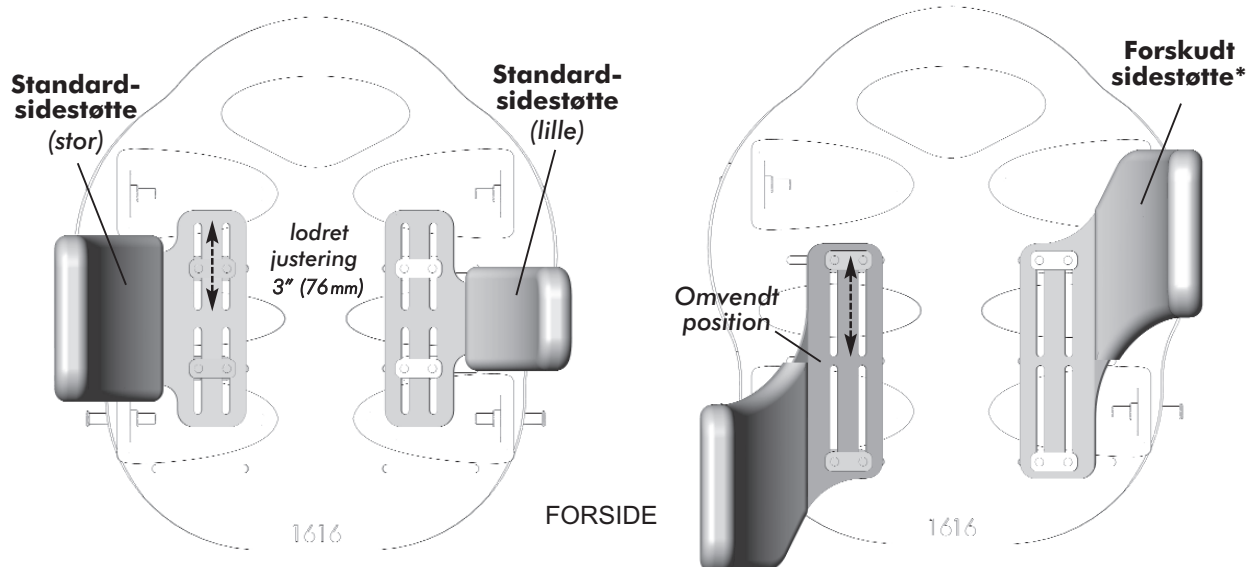
Instruktioner i montering af faste sidestøtter (Standard og Forskudt):

DA

- 1 Træk den nederste del af betrækket op (åbn velcrolukninger) for at få adgang til monteringshullerne/kanalerne i ryglænskålen.
- 2 Bestem den ønskede monteringshøjde/-retning for sidepuderne (øverste eller nederste monteringshuller).
- 3 Bøj forsigtigt sidestøtten eller sidestøtterne til den ønskede facon (*inden* monteringen), hvis det er nødvendigt.
- 4 Monter sidestøtterne løst på ryglænskålen med de medfølgende dele. (**Bemærk:** bagpladen installeres fra indersiden af ryglænskålen gennem sidestøttebeslagene og fastgøres til ryglænskålen via pakningsskiverne og låsemøtrikkerne – se billederne nedenfor).
- 5 Indstil sidestøtterne i den ønskede position via monteringshullerne på ryglænskålen og via hullerne i sidestøttebeslaget. Sørg for at sikre hver sidestøtte i positionen.
- 6 Fastgør ryglænets betræk igen med velcrolukninger.



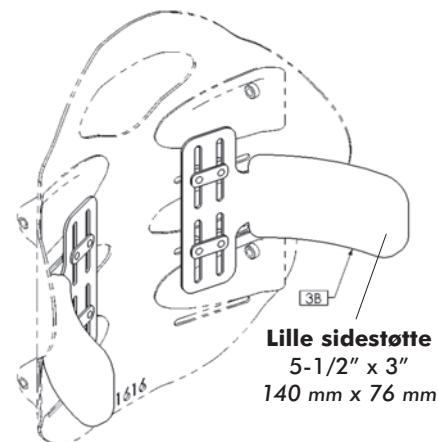
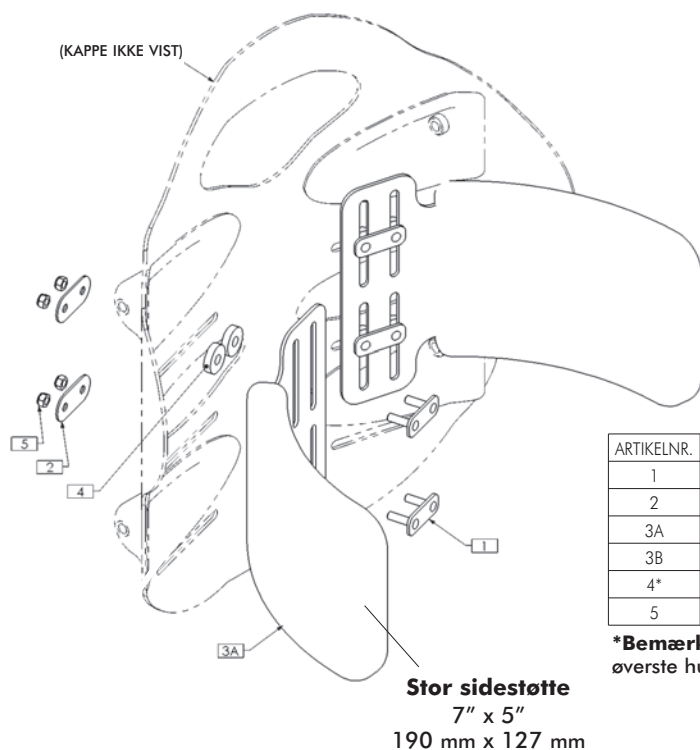
¹Bemærk: De nederste monteringshuller findes *ikke* på TRx-PB elite ryglæn, der er 12" (31 cm) høje



***Bemærk:** Forskudte sidestøtter kan også monteres i omvendt position (som vist) for at give yderligere støtte

Vejledning i montering af fast sidestøtte: Matrx Elite

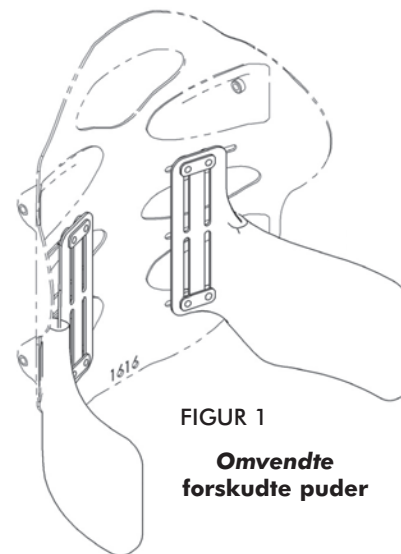
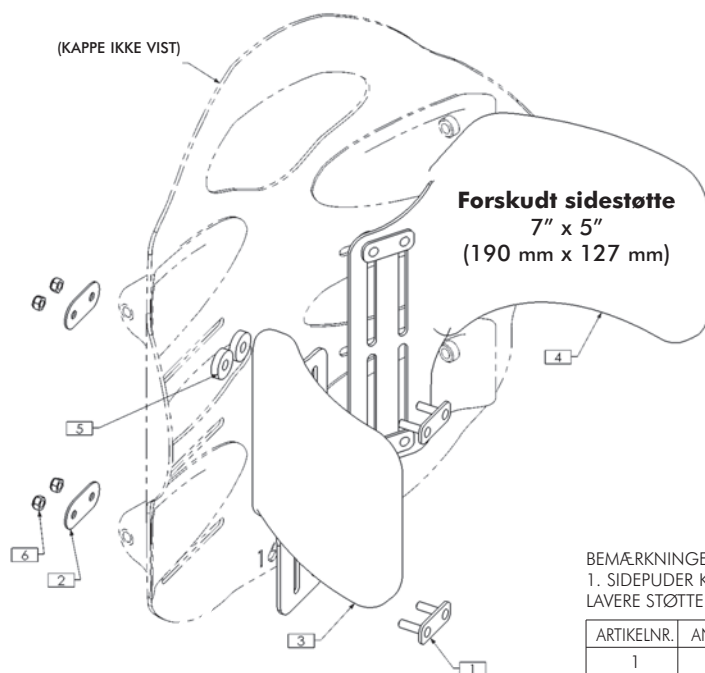
Montering af Standardsidepude (stor og lille pude)



ARTIKELNR.	ANTAL	DELNR.	BESKRIVELSE
1	4	TRX6480	MONTERINGSPLADESAMLING, METRISK
2	4	TRX6481	SPÆNDESKIVE
3A	2	TRM0757	SIDEPUDE, 7 1/2\" x 5\" (190 mm x 127 mm), ELITE
3B	2	TRM0758	SIDEPUDE, 5 1/2\" x 3\" (140 mm x 76 mm), ELITE
4*	8	TRM0775	AFSTANDSSTYKKE, 1/4\" ID x 3/4\" OD x 0,188\" THK
5	8	TRH0697	M5 NYLOC-MØTRIK, BZ

***Bemærk:** Der er kun brug for afstandsstykker, hvis du vælger det øverste hul i ryglænsskålen

Montering af forskudt sidepude



FIGUR 1

**Omvendte
forskudte puder**

BEMÆRKNINGER:

1. SIDEPUDE KAN MONTERES OMVENDT PÅ MODSATTE SIDER FOR AT OPNÅ EN LAVERE STØTTE – SE FIGUR 1

ARTIKELNR.	ANTAL	DELNR.	BESKRIVELSE
1	4	TRX6480	MONTERINGSPLADESAMLING, METRISK
2	4	TRX6481	SPÆNDESKIVE
3	1	TRM0759	FORSKUDT SIDEPUDE, HØJRE, ELITE
4	1	TRM0760	FORSKUDT SIDEPUDE, VENSTRE, ELITE
5*	8	TRM0775	AFSTANDSSTYKKE, 1/4\" ID x 3/4\" OD x 0,188\" THK
6	8	TRH0697	M5 NYLOC-MØTRIK, BZ

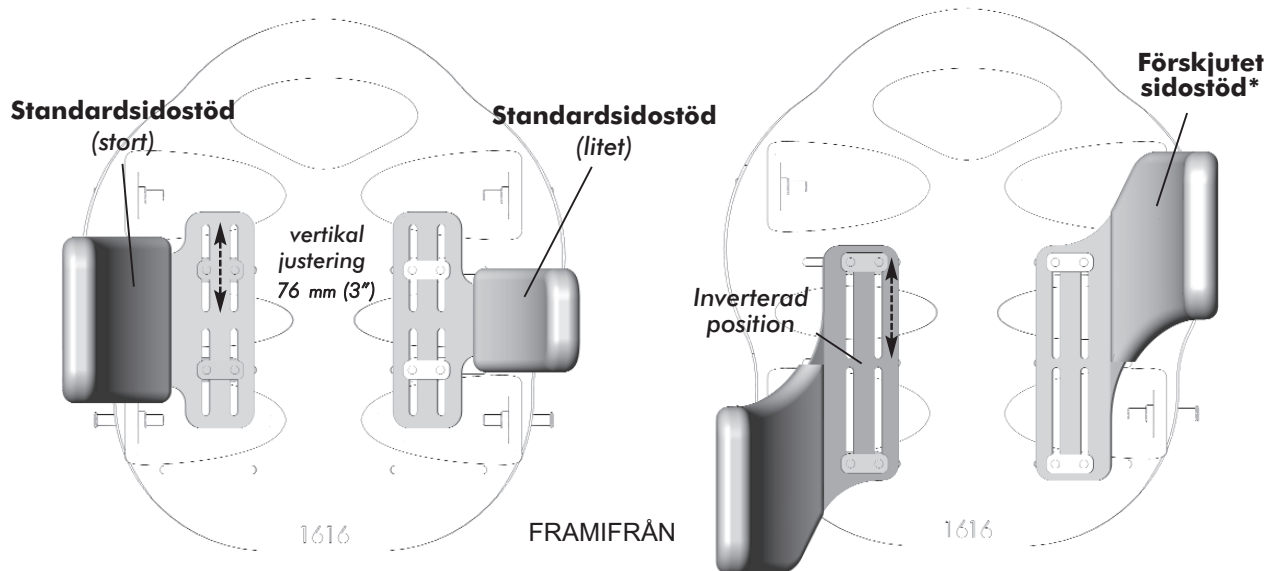
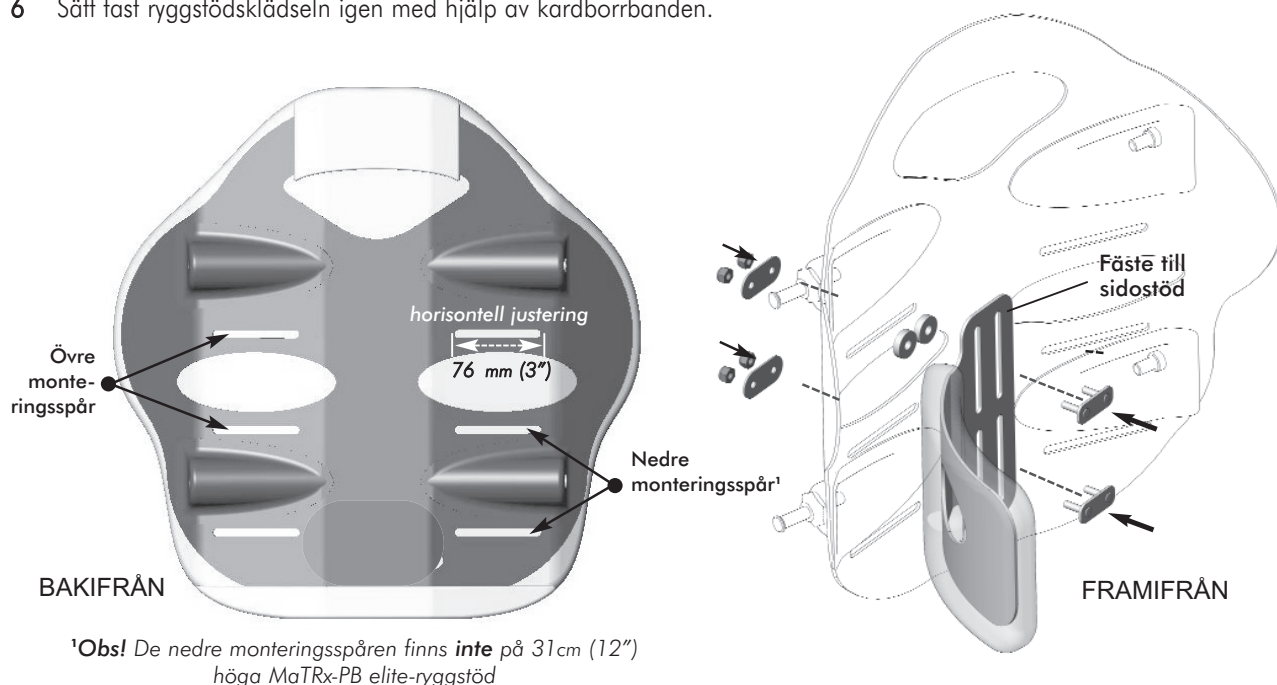
***Bemærk:** Der er kun brug for afstandsstykker, hvis du vælger det øverste hul i ryglænsskålen

Monteringsanvisningar för fast sidostöd: MatrX Elite

Monteringsanvisningar för fast sidostöd (standard och förskjutet):

SE

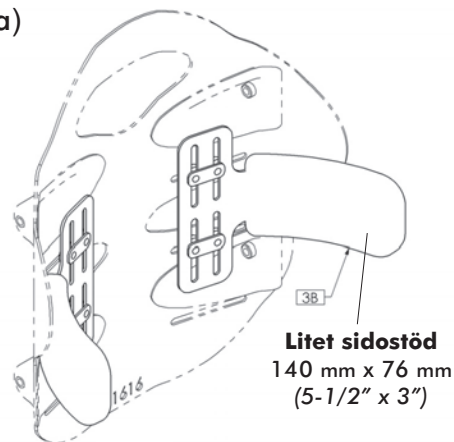
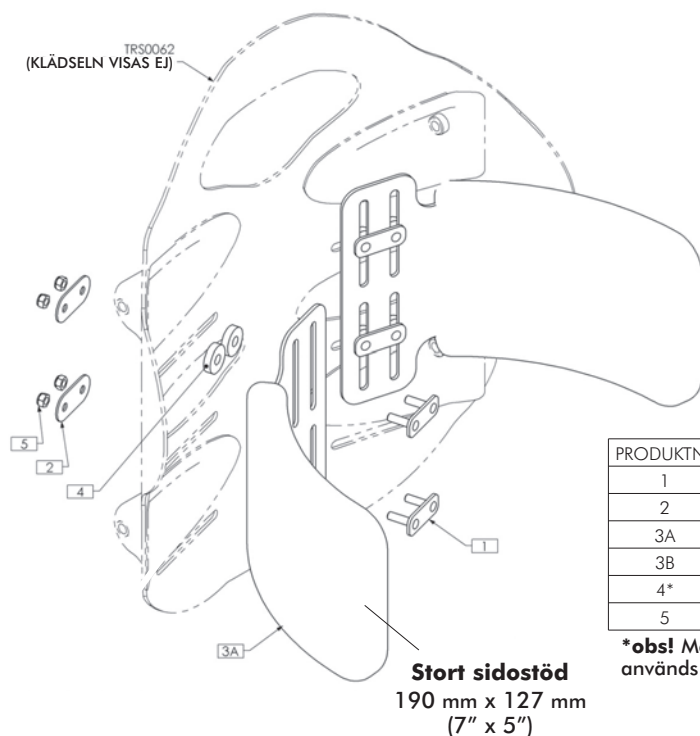
- 1 Dra upp nederkanten av klädseln (lossa kardborrbanden) så att monteringsspåren/-kanalerna på bakstycket syns.
- 2 Bestäm önskad monteringshöjd och – inriktning för sidodynorna (övre eller nedre monteringsspår).
- 3 Böj försiktigt på sidostöden tills de har önskad kontur, om tillämpligt (*före* montering).
- 4 Montera sidostöden provisoriskt på bakstycket med tillhandahålllet material. (**Obs!** stödplattan monteras från insidan av bakstycket genom fästena till sidostöden och fästs vid bakstycket med hjälp av brickor och låsmuttrar – se bild nedan).
- 5 Justera sidostöden till önskad position via monteringsspåren på bakstycket och via spåren i fästena till sidostöden. Sätt fast sidostöden på plats.
- 6 Sätt fast ryggstödsklädseln igen med hjälp av kardborrbanden.



*Obs! Förskjutna sidostöd kan också monteras i inverterad position (enligt bild) för att ge utökat stöd

Monteringsanvisningar för fasta sidostöd: **Matrx Elite**

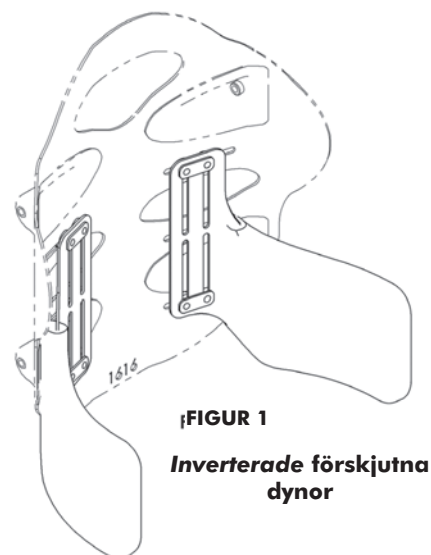
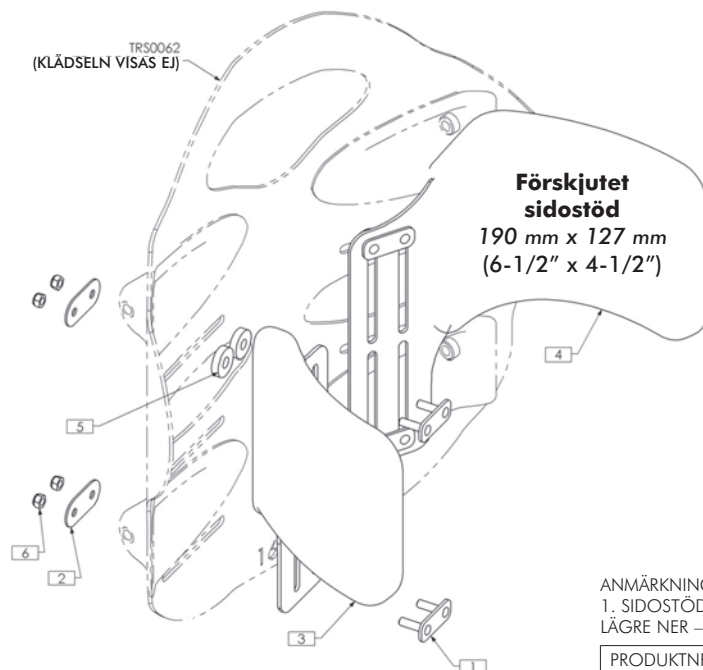
Montering av standardsidostöd (stor och liten dyna)



PRODUKTNR	ANTAL	ARTIKELNR	BESKRIVNING
1	4	TRX6480	STÖDPLATTEANORDNING, METRIC
2	4	TRX6481	BRICKA
3A	2	TRM0757	SIDOSTÖD, 7 1/2" X 5" (190mm x 127mm), ELITE
3B	2	TRM0758	SIDOSTÖD, 5 1/2" X 3" (140mm x 76mm), ELITE
4*	8	TRM0775	MELLANLÄGG, 1/4" ID x 3/4" OD x 0,188" THK
5	8	TRH0697	M5 NYLOC-MUTTER, BZ

***obs!** Mellanlägg krävs endast när de övre spåren på bakstycket används

Montering av förskjutna sidostöd



ANMÄRKNINGAR

1. SIDOSTÖD KAN MONTERAS UPP OCH NER MITTEMOT VARANDRA FÖR STÖD LÄGRE NER – SE FIGUR 1.

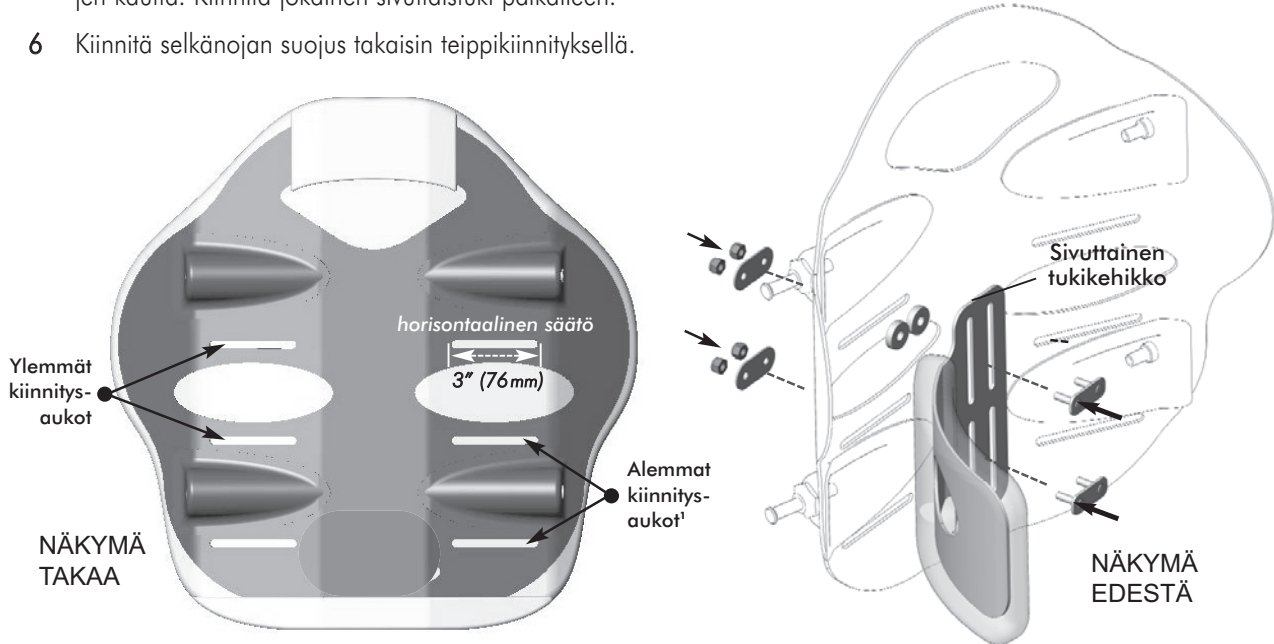
PRODUKTNR	ANTAL	ARTIKELNR	BESKRIVNING
1	4	TRX6480	STÖDPLATTEANORDNING, METRIC
2	4	TRX6481	BRICKA
3	1	TRM0759	FÖRSKJUTET SIDOSTÖD, HÖGER, ELITE
4	1	TRM0760	FÖRSKJUTET SIDOSTÖD, VÄNSTER, ELITE
5*	8	TRM0775	MELLANLÄGG, 1/4" ID x 3/4" OD x 0,188" THK
6	8	TRH0697	M5 NYLOC-MUTTER, BZ

***obs!** Mellanlägg krävs endast när de övre spåren på bakstycket används

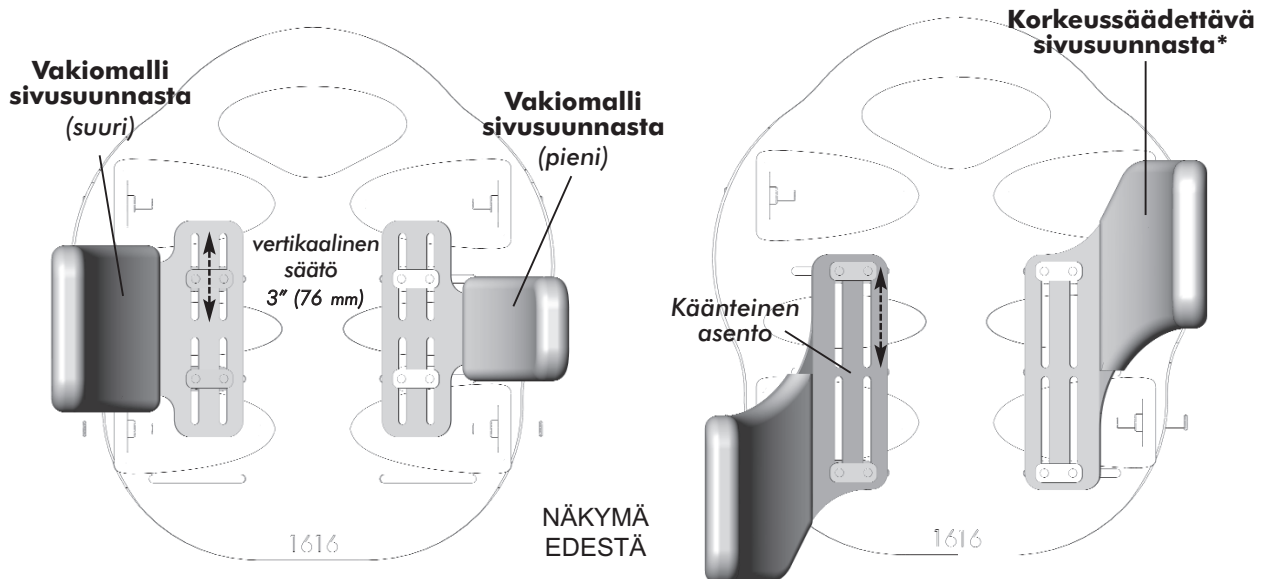
Kiinteän sivusuuntaisen tuen asennusohjeet: Matrx Elite

Ohjeet kiinteän sivusuuntaisen tuen asentamiseen (vakiomalli ja korkeussäädettävä): FI

- 1 Vedä suojuksen pohja ylös (irrota teippikiinnitykset), jotta näet takaosan kiinnitysurat/-kanavat.
- 2 Määritä haluttu kiinnityskorkeus/-suunta sivuttaisille pehmusteille (ylempi tai alempi kiinnitysurat).
- 3 Mikäli mahdollista, taivuta sivuttaistuet varovasti haluttuun muotoon (ennen asennusta).
- 4 Asenna sivuttaistuet löysästi takaosaan mukana toimitettujen työkalujen avulla. (Huomaa: taustalevy on asennettu taustaosan sisäpuolelta sivuttaisten tukikehikkojen läpi ja kiinnitetty takaosaan aluslevyjen ja lukitusmuttereiden avulla – katso alla olevat kuvat).
- 5 Säädä sivutuet haluttuun asentoon takaosan kiinnitysurien kautta ja sivuttaissuuntaisessa tukikehikossa olevien aukkojen kautta. Kiinnitä jokainen sivuttaistuki paikalleen.
- 6 Kiinnitä selkänöjan suojus takaisin teippikiinnityksellä.



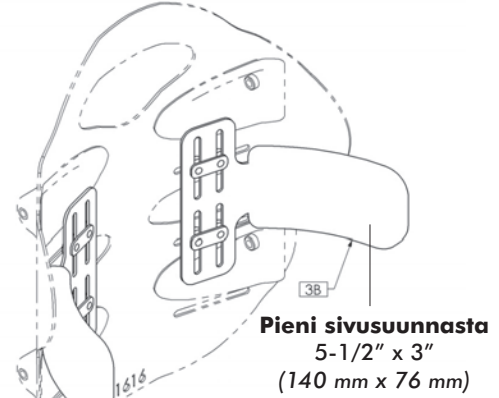
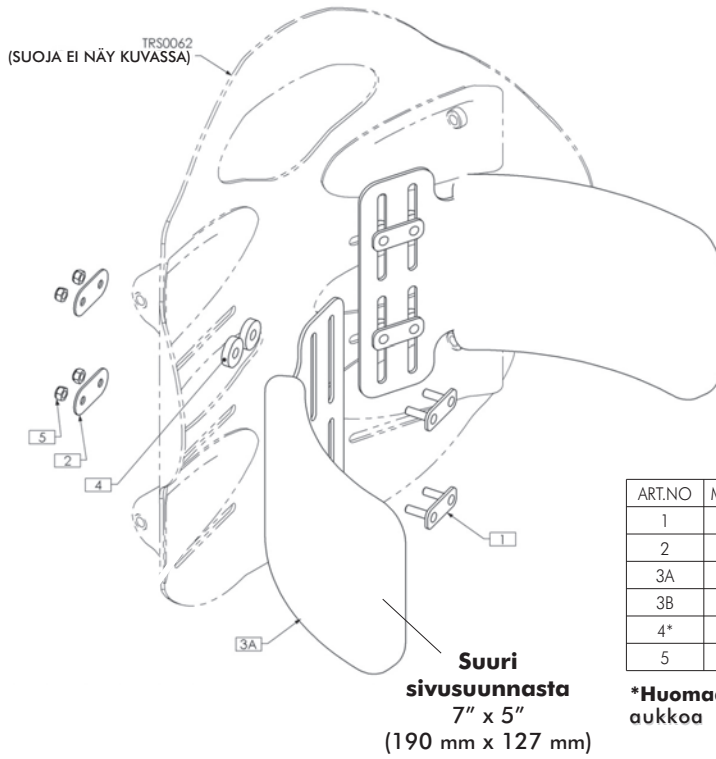
¹Huomaa: alempia kiinnitysuria ei ole saatavissa 12" (31 cm) korkeisiin MaTRx-PB elite -selkämyksiin



^{*}Huomaa: korkeussäädettävät sivutuet voidaan asentaa myös käänteiseen asentoon (kuvassa näkyvällä tavalla) lisätuen saamiseksi

Kiinteän sivusuuntaisen tuen asennusohjeet: Matrx Elite

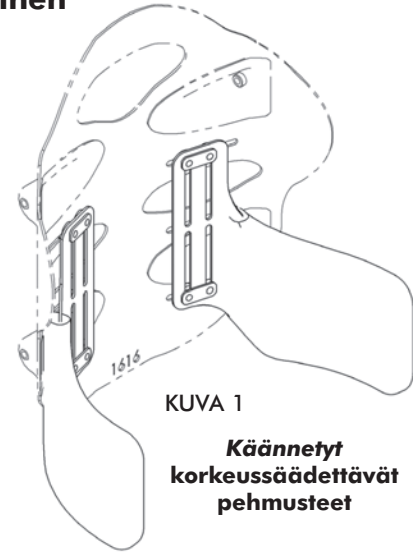
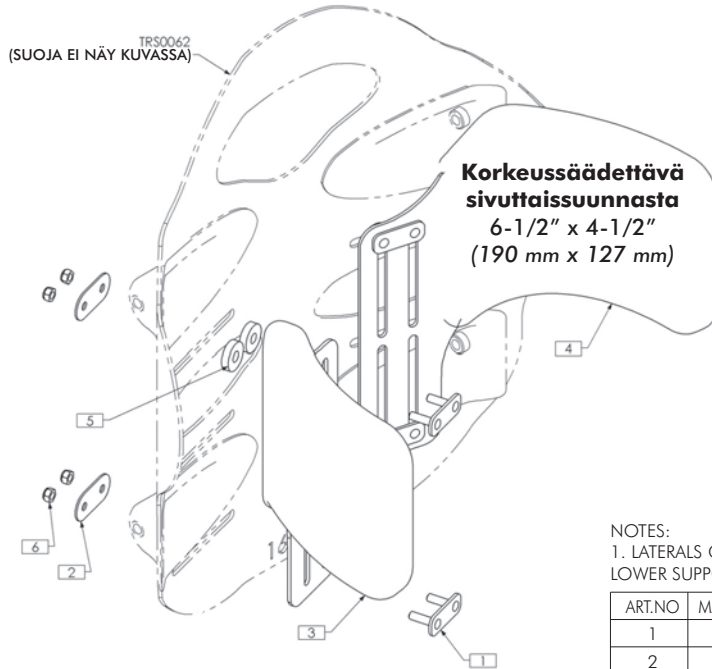
Vakiomallin sivusuuntaisten pehmusteiden asennus (pienet ja suuret pehmusteet)



ART.NO	MÄÄRÄ	OSANRO	KUVAUS
1	4	TRX6480	TAKALEVY, METRINEN
2	4	TRX6481	ALUSLEVY
3A	2	TRM0757	SIVUTTAISPEHMUSTE, 7½" x 5" (190mm x 127mm), ELITE
3B	2	TRM0758	SIVUTTAISPEHMUSTE, 5½" x 3" (140mm x 76mm), ELITE
4*	8	TRM0775	VÄLIKAPPALE, ¼" ID x ¾" OD x 0.188" THK
5	8	TRH0697	M5-NYLOC-MUTTERI, BZ

***Huomaa:** välilevyjä tarvitaan vain, kun käytetään takaosan ylempää aukkoa

Korkeussäädettävän sivuttaispehmusteen asentaminen



NOTES:

1. LATERALS CAN BE MOUNTED UPSIDE DOWN ON OPPOSITE SIDES FOR LOWER SUPPORT - SEE FIGUTRE 1

ART.NO	MÄÄRÄ	OSANRO	KUVAUS
1	4	TRX6480	TAKALEVY, METRINEN
2	4	TRX6481	ALUSLEVY
3	1	TRM0759	OFFSET-SIVUTTAISPEHMUSTE, OIKEA, ELITE
4	1	TRM0760	OFFSET-SIVUTTAISPEHMUSTE, VASEN, ELITE
5*	8	TRM0775	VÄLIKAPPALE, ¼" ID x ¾" OD x 0,188" THK
6	8	TRH0697	M5-NYLOC-MUTTERI, BZ

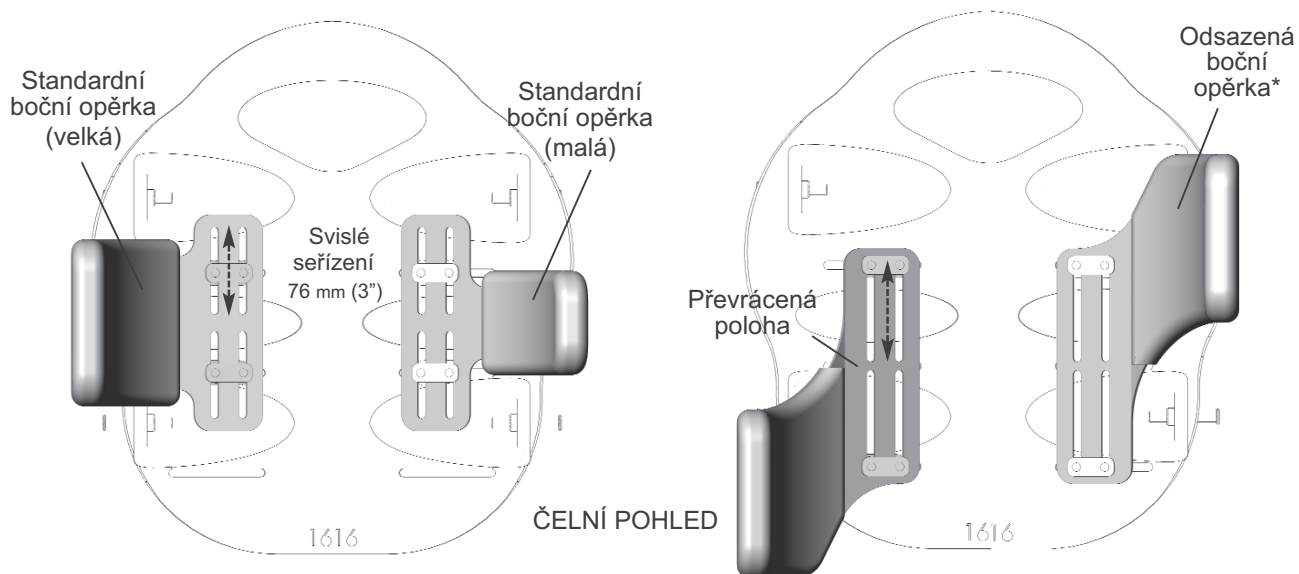
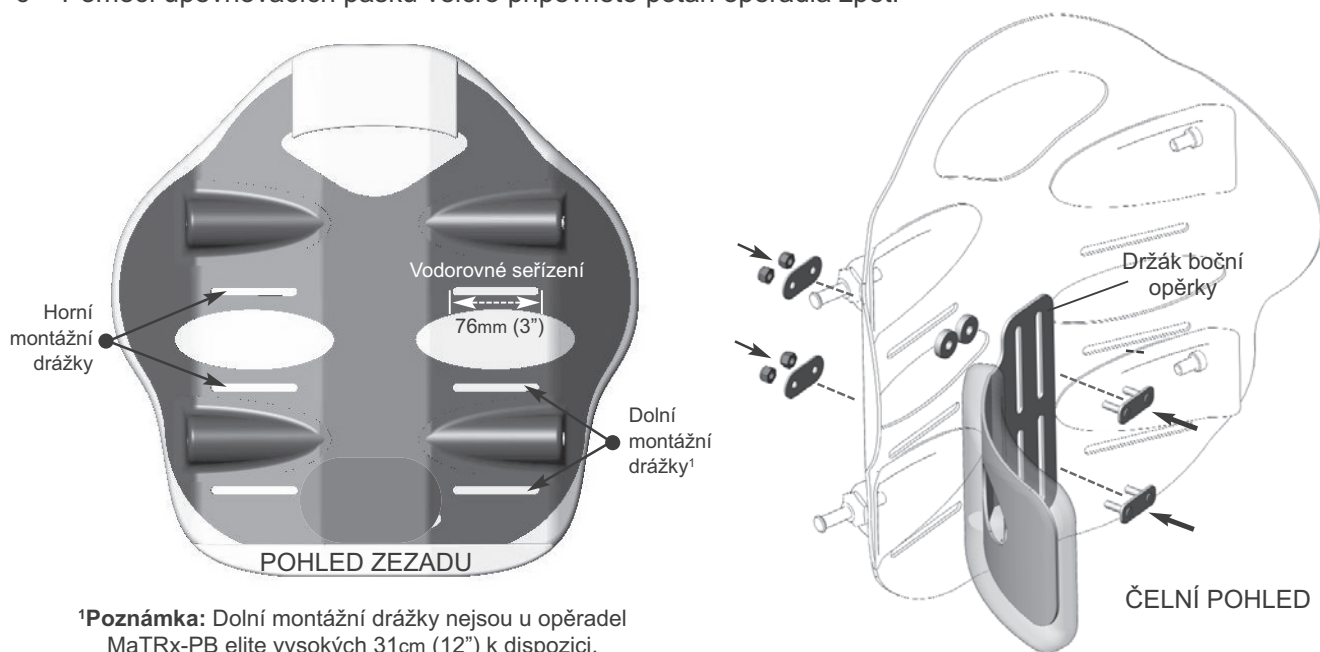
***Huomaa:** välilevyjä tarvitaan vain, kun käytetään takaosan ylempää aukkoa

Návod k montáži pevné boční opěrky: MaTRx-PB elite

Návod k montáži pevných bočních opěrek (standardní a odsazená):

CZ

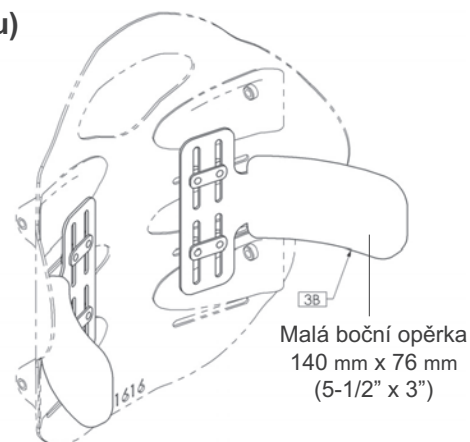
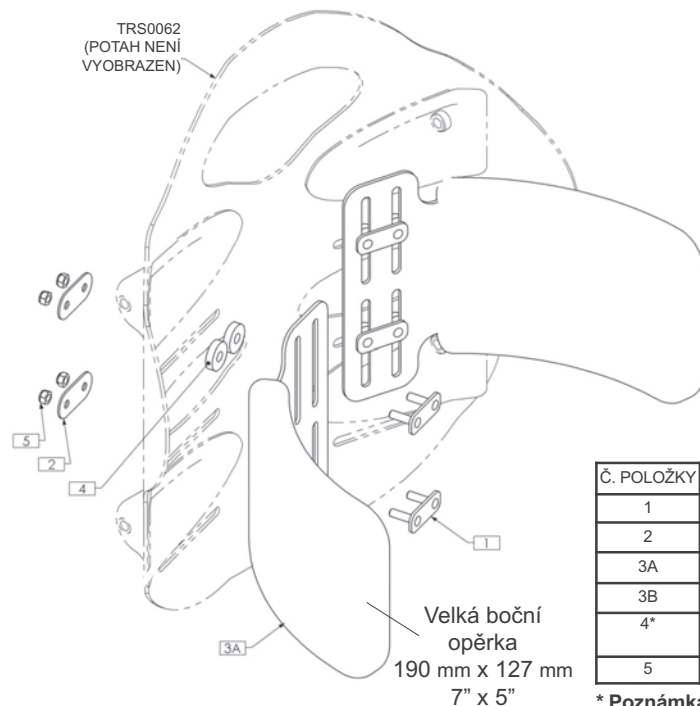
- 1 Vytažením dolní části povlaku směrem nahoru (po uvolnění upevňovacích pásků vecro) zpřístupněte montážní výřezy/žlábkky ve výlisku opěradla.
- 2 Určete požadovanou montážní výšku/orientaci bočních opěrek (polohu horního nebo dolního montážního výřezu).
- 3 V případě potřeby boční opěrky opatrně ohněte do požadovaného tvaru (před montáží).
- 4 Boční opěrky volně přimontujte k výlisku opěradla pomocí dodaného montážního příslušenství. (**Poznámka:** Opěrná deska se namontuje tak, že se protáhne z vnitřní strany výlisku opěradla skrze držáky bočních opěrek a poté se k výlisku opěradla připevní prostřednictvím podložek a pojistných matic – viz obrázky níže.)
- 5 Nastavte boční opěrky do požadované polohy prostřednictvím montážních drážek ve výlisku opěradla a drážek v příslušném držáku boční opěrky. Obě boční opěrky pak v nastavené poloze zajistěte.
- 6 Pomocí upevňovacích pásků velcro připevněte potah opěradla zpět.



* **Poznámka:** Odsazené boční opěrky lze montovat také v převrácené poloze (znázorněné na ilustraci), v níž poskytují prodloužené podepření.

Návod k montáži pevné boční opěrky: MaTRx-PB elite (... pokračování)

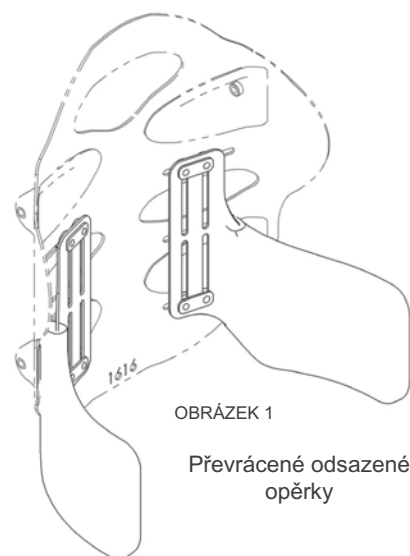
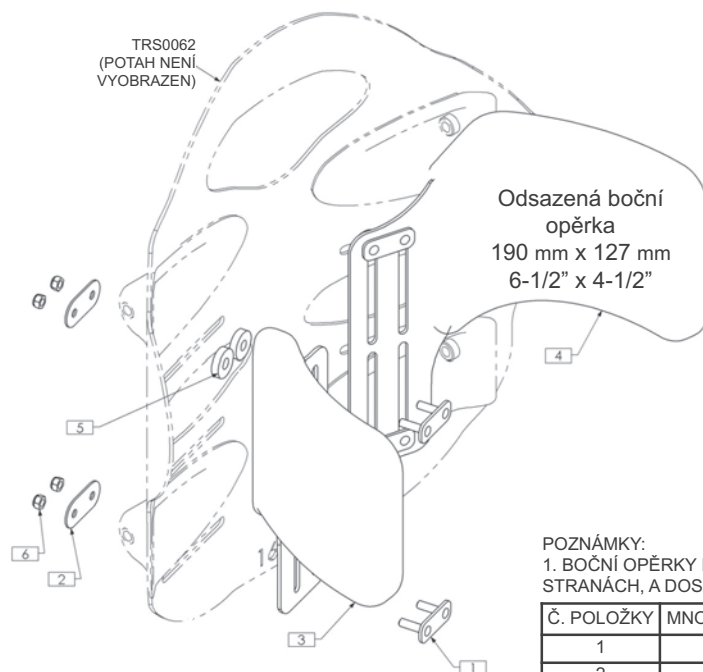
Montáž standardní boční opěrky (s velkou a malou plochou)



Č. POLOŽKY	MNOŽSTVÍ	Č. POLOŽKY	POPIS
1	4	TRX6480	SESTAVA OPĚRNÉ DESKY, METRICKÉ ROZMĚRY
2	4	TRX6481	PODLOŽKA
3A	2	TRM0757	BOČNÍ OPĚRKA, 190 mm x 127 mm (7½" x 5"), ELITE
3B	2	TRM0758	BOČNÍ OPĚRKA, 140 mm x 76 mm (5½" x 3"), ELITE
4*	8	TRM0775	VYMEZOVACÍ VLOŽKA, ¼" VNITŘNÍ PRŮMĚR x ¾" VNĚJŠÍ PRŮMĚR x 0,188" TL.
5	8	TRH0697	MATICE NYLOC M5, ČZ

* **Poznámka:** Vymezovací vložky jsou potřebné pouze tehdy, jestliže se používá ve výlisku opěradla používá horní drážka.

Montáž boční opěrky v odsazeném provedení



POZNÁMKY:

1. BOČNÍ OPĚRKY LZE NAMONTOVAT HORNÍ STRANOU DOLŮ NA PROTĚJŠÍCH STRANÁCH, A DOSÁHNOUT TAK ÚČINNĚJŠÍHO PODEPŘENÍ V DOLNÍ ČÁSTI – VIZ OBR. 1

Č. POLOŽKY	MNOŽSTVÍ	Č. POLOŽKY	POPIS
1	4	TRX6480	SESTAVA OPĚRNÉ DESKY, METRICKÉ ROZMĚRY
2	4	TRX6481	PODLOŽKA
3	1	TRM0759	ODSAZENÁ BOČNÍ OPĚRKA, PRAVÁ, ELITE
4	1	TRM0760	ODSAZENÁ BOČNÍ OPĚRKA, LEVÁ, ELITE
5*	8	TRM0775	VYMEZOVACÍ VLOŽKA, ¼" VNITŘNÍ PRŮMĚR x ¾" VNĚJŠÍ PRŮMĚR x 0,188" TL.
6	8	TRH0697	MATICE NYLOC M5, ČZ

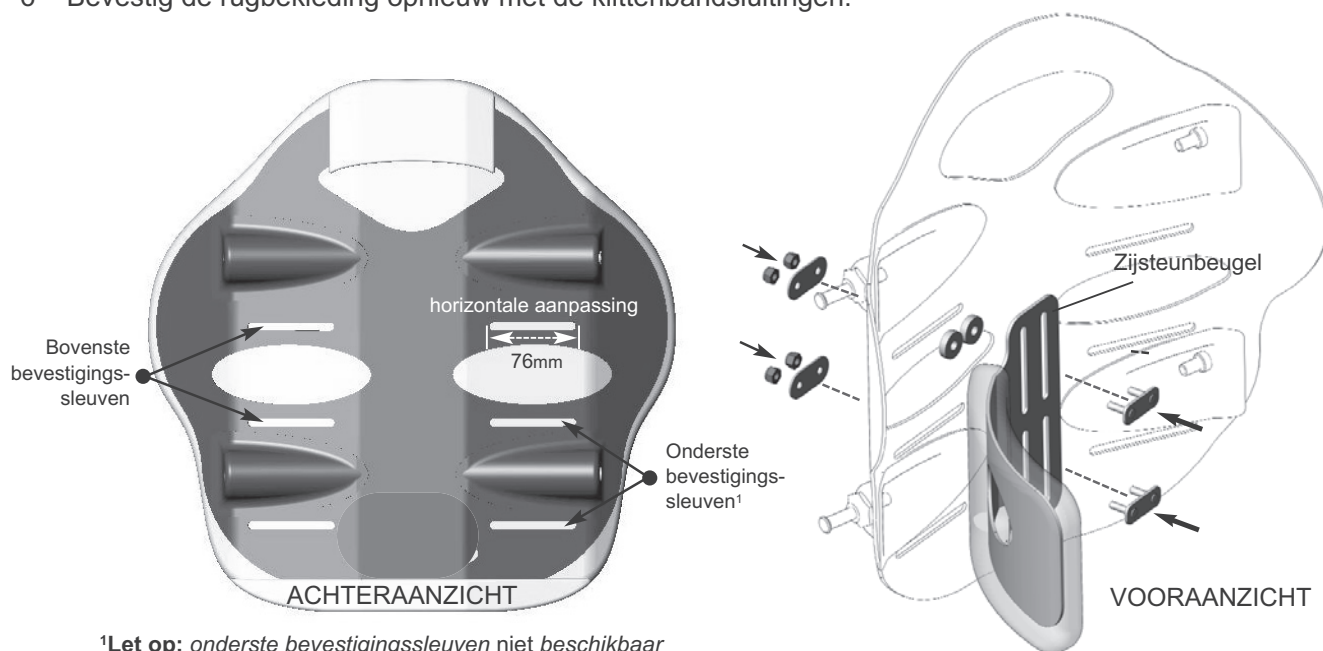
* **Poznámka:** Vymezovací vložky jsou potřebné pouze tehdy, jestliže se používá ve výlisku opěradla používá horní drážka.

Installatie-instructies voor vaste zijsteunen: Matrix Elite

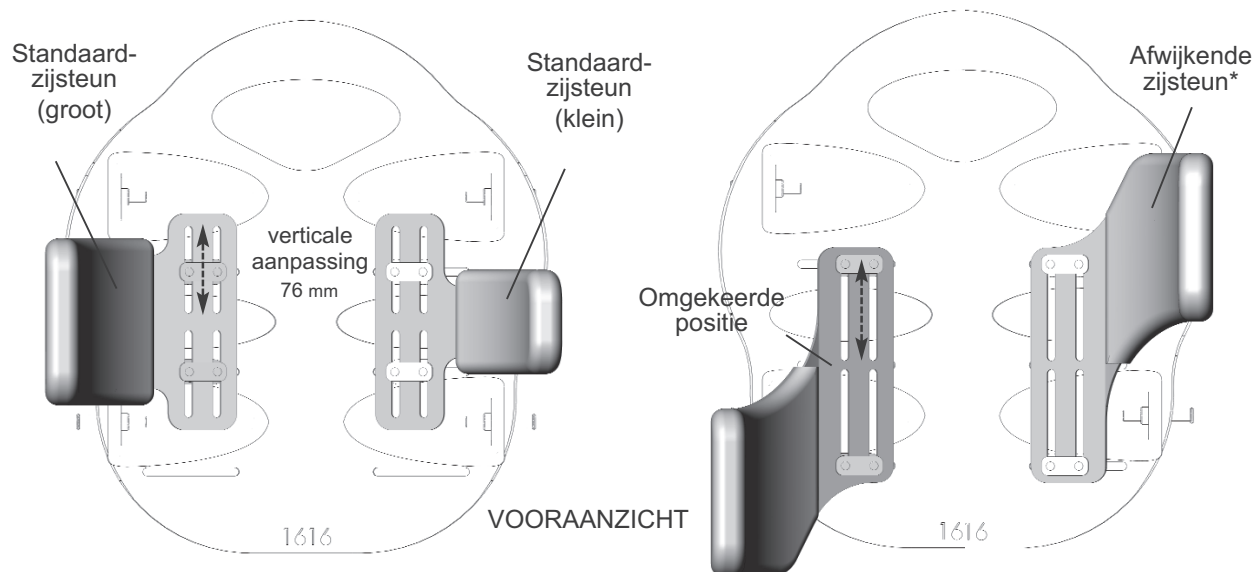
Instructies voor bevestiging van vaste zijsteunen (Standaard en Afwijkend):

NL

- 1 Trek de onderkant van de bekleding naar boven (maak de klittenbandsluitingen los) om de bevestigingssleuven/-kanalen in het rugdeel bloot te leggen.
- 2 Bepaal de gewenste bevestigingshoogte/-positie voor de zijsteunkussens (*bovenste of onderste bevestigingssleufpositie*).
- 3 Buig de zijsteun(en), indien van toepassing, in de gewenste vorm (*vóór de bevestiging*).
- 4 Bevestig de zijsteunen losjes aan het rugdeel met behulp van de geleverde onderdelen. (**Let op:** de rugplaat wordt bevestigd vanuit de binnenkant van het rugdeel via de zijsteunbeugels en wordt aan het rugdeel bevestigd met de volgplaatjes en borgmoeren – zie de onderstaande afbeeldingen).
- 5 Stel de zijsteunen bij tot de gewenste positie via de bevestigingssleuven in het rugdeel en via de sleuven in de zijsteunhaken. Zet elke zijsteun op de gewenste positie vast.
- 6 Bevestig de rugbekleding opnieuw met de klittenbandsluitingen.



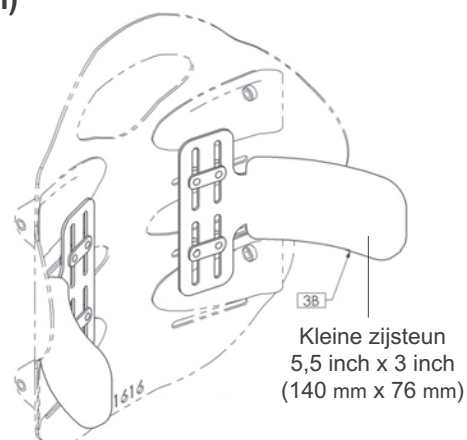
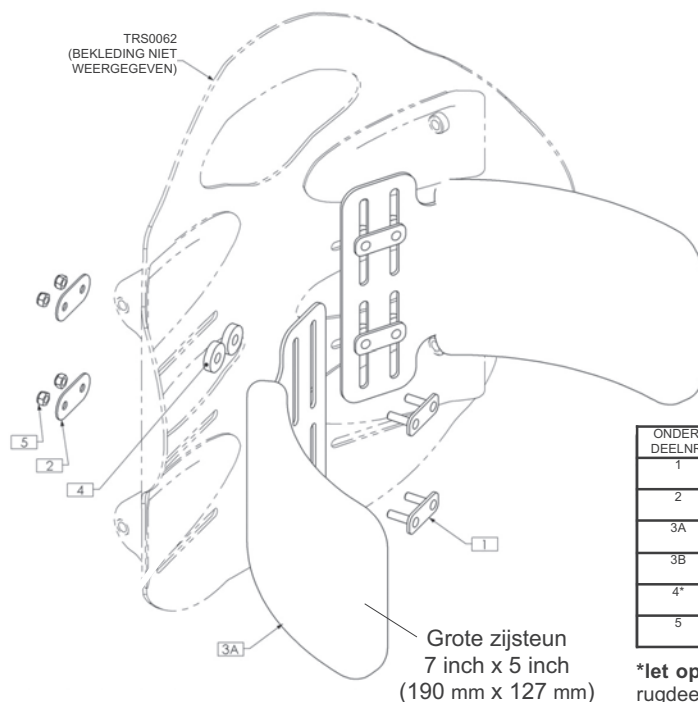
¹Let op: onderste bevestigingssleuven niet beschikbaar bij MATRx-PB elite-rugleuningen van 31cm hoog



*let op: afwijkende zijsteunen kunnen ook worden bevestigd in de omgekeerde positie (zoals weergegeven) voor extra ondersteuning

Installatie-instructies voor vaste zijsteunen: Matrix Elite (...vervolg)

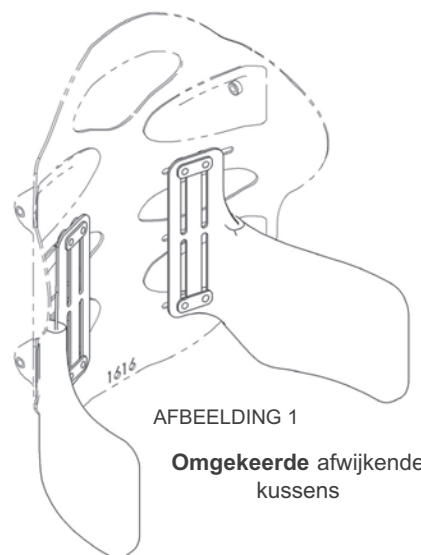
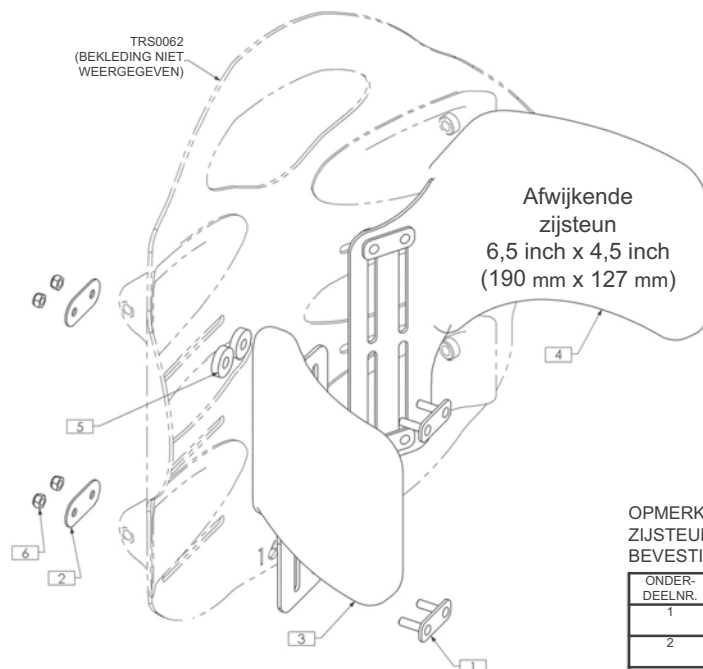
Standaardinstallatie zijsteunkussen (klein en groot kussen)



ONDER-DEELNR.	HOEV.	ARTIKELNR.	OMSCHRIJVING
1	4	TRX6480	MONTAGE RUGPLAAT METRISCH
2	4	TRX6481	VOLGPLAATJE
3A	2	TRM0757	ZIJSTEUNKUSSEN, 190 mm x 127 mm, ELITE
3B	2	TRM0758	ZIJSTEUNKUSSEN, 140 mm x 76 mm, ELITE
4*	8	TRM0775	AFSTANDHOUDER, 0,25 inch ID x 0,75 inch OD x 0,188 inch THK
5	8	TRH0697	M5 NYLOC MOER, BZ

*let op: afstandhouders zijn alleen nodig als de bovenste sleuf in het rugdeel wordt gebruikt

Bevestiging afwijkend zijsteunkussen



OPMERKINGEN:
ZIJSTEUNEN KUNNEN AAN WEERSZIJDEN ONDERSTEBOVEN WORDEN BEVESTIGD VOOR LAGERE STEUN - ZIE AFBEELDING 1

ONDER-DEELNR.	HOEV.	ARTIKELNR.	OMSCHRIJVING
1	4	TRX6480	MONTAGE RUGPLAAT METRISCH
2	4	TRX6481	VOLGPLAATJE
3	1	TRM0759	AFWIJKEND ZIJSTEUNKUSSEN, RECHTS, ELITE
4	1	TRM0760	AFWIJKEND ZIJSTEUNKUSSEN, LINKS, ELITE
5*	8	TRM0775	AFSTANDHOUDER, 0,25 inch ID x 0,75 inch OD x 0,188 inch THK
6	8	TRH0697	M5 NYLOC MOER, BZ

*let op: afstandhouders zijn alleen nodig als de bovenste sleuf in het rugdeel wordt gebruikt

CONTACT INFORMATION:

Belgium & Luxemburg:

Invacare nv, Autobaan 22, B-8210 Loppem
Tel: (32) (0)50 83 10 10, Fax: (32) (0)50 83 10 11
marketingbelgium@invacare.com / www.invacare.be

Denmark:

Invacare A/S, Sdr. Ringvej 37, DK-2605 Brøndby
Tel: (45) (0)36 90 00 00
denmark@invacare.com / www.invacare.dk

Germany:

Invacare GmbH, Am Achener Hof, D-88316 Isny
Tel: (49) (0)7562 700 0
kontakt@invacare.com / www.invacare.de

Spain:

Invacare SA, Avenida del Oeste Nº50, 1ª 1ª, Valencia,
CP: 46001
Tel: (34) (0)972 49 32 14
contactsp@invacare.com / www.invacare.es

France:

Invacare Poirier SAS, Route de St Roch, F-37230
Fondettes
Tel: (33) (0)2 47 62 64 66
contactfr@invacare.com / www.invacare.fr

Switzerland:

Invacare AG, Benkenstrasse 260, CH-4108 Witterswil
Tel: (41) (0)61 487 70 80, Fax: (41) (0)61 487 70 81
switzerland@invacare.com / www.invacare.ch

Ireland:

Invacare Ireland Ltd, Unit 5 Seatown Business Campus,
Seatown Road, Swords, County Dublin, EirCode: K67
K271 - Ireland
Tel: (353) 1 810 7084, Fax: (353) 1 810 7085
ordersireland@invacare.com / www.invacare.ie

USA

One Invacare Way, Elyria,
Ohio, USA 44036-2125
Tel: (1) 440-329-6000; (1) 800-333-6900
www.invacare.com



Motion Concepts Canada:

Motion Concepts, 84 Citation Drive,
Units 1-10, Concord, Ontario, L4K 3C1 •
Tel: (905) 695-0134 • Fax: (905) 695-0138 •
www.motionconcepts.com



Advena Ltd

Tower Business Center, 2nd Flr.,
Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta

Italy:

Invacare Mecc San s.r.l., Via dei Pini 62, I-36016 Thiene (VI)
Tel: (39) 0445 38 00 59
italia@invacare.com / www.invacare.it

Netherlands:

Invacare BV, Galvanistraat 14-3, NL-6716 AE Ede
Tel: (31) (0)318 695 757
nederland@invacare.com / www.invacare.nl

Norway:

Invacare AS, Brynsveien 16, Postboks 6230, Etterstad, N-
0603 Oslo
Tel: (47) (0)22 57 95 00
norway@invacare.com / www.invacare.no

Austria:

Invacare Austria GmbH, Herzog Odilostrasse 101, A-5310
Mondsee
Tel: (43) 6232 5535 0, Fax: (43) 6232 5535 4
info-austria@invacare.com / www.invacare.at

Portugal:

Invacare Lda, Rua Estrada Velha, 949, P-4465-784 Leça do
Balio
Tel: (+351) 225 193 360
marketing.pt@invacare.com / www.invacare.pt

Sweden & Finland:

Invacare AB, Fagerstagatan 9, S-163 91 Spånga
Tel: (46) (0)8 761 70 90, Fax: (46) (0)8 761 81 08
sweden@invacare.com / www.invacare.se

United Kingdom:

Invacare Limited, Unit 4, Pencoe Technology
Park, Bridgend CF35 5AQ
Switchboard Tel: (44) (0)1656 776200
Customer services Tel: (44) (0)1656 776222
uk@invacare.com / www.invacare.co.uk

Motion Concepts USA:

Motion Concepts, 700 Ensminger Rd.,
Suite 112, Tonawanda, New York 14150 •
Tel: (716) 447-0050 • Fax: (716) 447-0030 •
info@motionconcepts.com



TRD0193, Rev A